

Quick Start

Démarrage rapide

Schnellanleitung

Avvio rapido

Snelstartgids

Início rápido

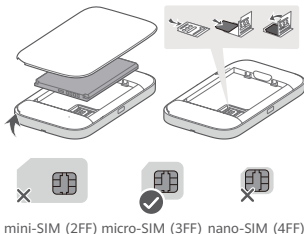
Inicio rápido

English.....	1
Français.....	14
Deutsch.....	29
Italiano.....	44
Nederlands.....	58
Português.....	72
Español.....	86

English

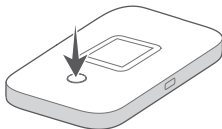
## Inserting the SIM Card

Insert the SIM card into the slot with its chip side facing down and the notched side facing out.



## Powering on the Mobile WiFi

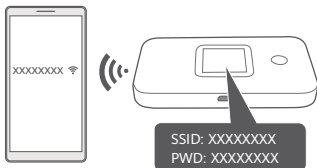
Press and hold the Power button to power on the Mobile WiFi. Your Mobile WiFi searches for mobile network signals automatically after it is powered on.



**i** Refer to the FAQs section below if your Mobile WiFi receives no signal or the signal reception is weak.

## Accessing the Internet

Connect your device to the Mobile WiFi to access the Internet. Press the MENU button on your Mobile WiFi to enter the menu screen and check the Wi-Fi® network name (SSID) and password (PWD).



**i** Refer to the FAQs section below if you cannot access the Internet after you have connected to your Mobile WiFi.

## Device Management

**Using app:** You may scan the QR code below to download **HUAWEI AI Life app** to manage your Mobile WiFi, for example, changing your Wi-Fi name or password, or checking data usage.

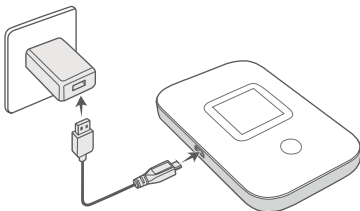


**i** If you cannot add device in the app, please check if you are using the latest version.

**Using browser:** You can manage the Mobile WiFi using the web-based management page. Press the Menu button on your Mobile WiFi to enter the menu screen, and view the default IP address, password and so on.

- If you cannot visit the web-based management page, check whether your mobile phone or computer is connected to your Mobile WiFi.
- We suggest that you modify the default Wi-Fi name and password, and the default login password to ensure that your data is secure.

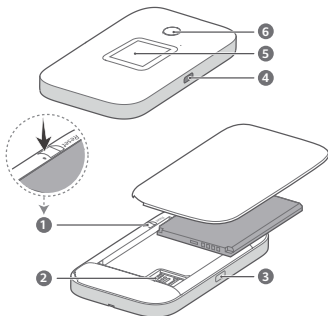
## Charging



Please use the original Huawei charging cable and power adapter.

- The power adapter is an optional accessory. If it is not included in the package, you can purchase it separately from a retailer.

## Appearance



1 Reset button

2 SIM card slot

3 MENU button

4 USB port

5 LCD screen

6 Power button

**To power off the Mobile WiFi:** Press and hold the Power button until the LCD screen turns off.

**To restore the Mobile WiFi to its factory settings:** Use a pin to press and hold the Reset button while your Mobile WiFi is powered on.

## FAQs

### What should I do if my Mobile WiFi cannot receive any signal or cannot connect to the Internet?


- Make sure that the SIM card is the right size and inserted correctly into the slot.
- Confirm that your SIM card has sufficient balance. If your SIM card is new, ensure that it has Internet access.
- The PIN verification feature may have been enabled. 1) Open the **HUAWEI AI Life app**, and go to **Advanced Settings > PIN**

**Management** to enter the correct PIN code. 2) Disable this feature if you don't want to enter your PIN on a regular basis.

- If the issue persists, restore your Mobile WiFi to its factory settings and try again.

### **What should I do if my Mobile WiFi's signal reception is weak or the Internet speed is slow?**


- Move your Mobile WiFi closer to a window or use it in an open area to receive better signal.
- However, if your mobile phone receives good signal strength at the same spot where your Mobile WiFi is placed, restore your Mobile WiFi to its factory settings and try again.

 Refer to the Appearance section above to restore your Mobile WiFi to its factory settings.

### **What should I do if I can't connect to my Mobile WiFi after a period of inactivity?**

Your Mobile WiFi may be in sleep mode or powered off.

- Press the Power button on your Mobile WiFi. If the LCD screen turns on, your Mobile WiFi was in sleep mode. In this mode, your Mobile WiFi automatically disables Wi-Fi to save power. You can disable the sleep mode through the **HUAWEI AI Life app**.
- If there is no response after you press the Power button, your Mobile WiFi is powered off. Press and hold the Power button to power it back on.

 Avoid using your Mobile WiFi where active wireless devices are prohibited (such as during flights), and ensure that it is powered off.

## **Legal Notice**

### **Copyright © Huawei 2021. All rights reserved.**

No part of this manual may be reproduced or transmitted in any form or by any means without prior written consent of Huawei Technologies Co., Ltd. and its affiliates ("Huawei").

The product described in this manual may include copyrighted software of Huawei and possible licensors. Customers shall not in any manner reproduce, distribute, modify, decompile, disassemble, decrypt, extract, reverse engineer, lease, assign, or sublicense the said software, unless such restrictions are prohibited by applicable laws or such actions are approved by respective copyright holders.

## Trademarks and Permissions



**HUAWEI**, **HUAWEI**, and  are trademarks or registered trademarks of Huawei Technologies Co., Ltd.

LTE is a trademark of ETSI.

Wi-Fi®, the Wi-Fi CERTIFIED logo, and the Wi-Fi logo are trademarks of Wi-Fi Alliance.

Other trademarks, product, service and company names mentioned may be the property of their respective owners.

### Notice

Some features of the product and its accessories described herein rely on the software installed, capacities and settings of local network, and therefore may not be activated or may be limited by local network operators or network service providers.

Thus, the descriptions herein may not exactly match the product or its accessories which you purchase.

Huawei reserves the right to change or modify any information or specifications contained in this manual without prior notice and without any liability.

### DISCLAIMER

ALL CONTENTS OF THIS MANUAL ARE PROVIDED "AS IS". EXCEPT AS REQUIRED BY APPLICABLE LAWS, NO WARRANTIES OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE MADE IN RELATION TO THE ACCURACY, RELIABILITY OR CONTENTS OF THIS MANUAL.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL HUAWEI BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LOSS OF PROFITS, BUSINESS, REVENUE, DATA, GOODWILL SAVINGS OR ANTICIPATED SAVINGS REGARDLESS OF WHETHER SUCH LOSSES ARE FORSEEABLE OR NOT. THE MAXIMUM LIABILITY (THIS LIMITATION SHALL NOT APPLY TO LIABILITY FOR PERSONAL INJURY TO THE EXTENT APPLICABLE LAW PROHIBITS SUCH A LIMITATION) OF HUAWEI ARISING FROM THE USE OF THE PRODUCT DESCRIBED IN THIS MANUAL SHALL BE LIMITED TO THE AMOUNT PAID BY CUSTOMERS FOR THE PURCHASE OF THIS PRODUCT.

### Import and Export Regulations

Customers shall comply with all applicable export or import laws and regulations and be responsible to obtain all necessary governmental permits and licenses in order to export, re-export or import the product



mentioned in this manual including the software and technical data therein.

## **Privacy Policy**

To better understand how we use and protect your personal information, please read the Privacy Policy at <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

To understand how we use and protect your personal information on this device, open the web-based management page or HUAWEI AI Life app, access Statement about Huawei Mobile Broadband Devices and Privacy, and read our privacy policy.

## **Software Update**

By continuing to use this device, you indicate that you have read and agree to the following content:

In order to provide better service, this device will automatically obtain software update information from Huawei or your carrier after connecting to the Internet. This process will use mobile data, and require access to your device's unique identifier (IMEI/SN) and the service provider network ID (PLMN) to check whether your device needs to be updated.

This device supports the automatic update feature. Once enabled, the device will automatically download and install critical updates from Huawei or your carrier. This feature is enabled by default, and can be configured from the settings menu on the web-based management page.

## **Safety information**

This section contains important information about the operation of your device. It also contains information about how to use the device safely. Read this information carefully before using your device.

### **Electronic device**

Do not use your device if using the device is prohibited. Do not use the device if doing so causes danger or interference with other electronic devices.

### **Interference with medical equipment**

- Follow rules and regulations set forth by hospitals and health care facilities. Do not use your device where prohibited.
- Some wireless devices may affect the performance of hearing aids or pacemakers. Consult your service provider for more information.
- Pacemaker manufacturers recommend that a minimum distance of 15 cm be maintained between a device and a pacemaker to prevent potential interference with the pacemaker. If using a pacemaker, hold the device on the side opposite the pacemaker and do not carry the device in your front pocket.

## **Areas with flammables and explosives**

- Do not use the device where flammables or explosives are stored (in a gas station, oil depot, or chemical plant, for example). Using your device in these environments increases the risk of explosion or fire. In addition, follow the instructions indicated in text or symbols.
- Do not store or transport the device in containers with flammable liquids, gases, or explosives.

## **Traffic security**

- Observe local laws and regulations while using the device. To reduce the risk of accidents, do not use your wireless device while driving.
- Concentrate on driving. Your first responsibility is to drive safely.
- RF signals may affect the electronic systems of motor vehicles. For more information, consult the vehicle manufacturer.
- Do not place the device over the air bag or in the air bag deployment area in a motor vehicle. Doing so may hurt you because of the strong force when the air bag inflates.
- Wireless devices may interfere with the airplane's flight system. Do not use your device where wireless devices are not allowed according to the airplane company's regulations.

## **Operating environment**

- Avoid dusty, damp, or dirty environments. Avoid magnetic fields. Using the device in these environments may result in circuit malfunctions.
- Do not use your device during thunderstorms to protect your device against any danger caused by lightning.
- Ideal operating temperatures are 0 °C to 35 °C. Ideal storage temperatures are -20 °C to +60 °C. Extreme heat or cold may damage your device or accessories.
- Keep the device and accessories in a well-ventilated and cool area away from direct sunlight. Do not enclose or cover your device with towels or other objects. Do not place the device in a container with poor heat dissipation, such as a box or bag.
- Do not expose your device to direct sunlight (such as on a car dashboard) for prolonged periods.
- To protect your device or accessories from fire or electrical shock hazards, avoid rain and moisture.
- Keep the device away from sources of heat and fire, such as a heater, microwave oven, stove, water heater, radiator, or candle.
- Stop using your device or applications for a while if the device is overheated. If skin is exposed to an overheated device for an extended period, low temperature burn symptoms, such as red spots and darker pigmentation, may occur.
- Do not touch the device's antenna. Otherwise, communication quality may be reduced.

- Do not allow children or pets to bite or suck the device or accessories. Doing so may result in damage or explosion.
- Observe local laws and regulations, and respect the privacy and legal rights of others.

### **Child's safety**

- Comply with all precautions with regard to child's safety. Letting children play with the device or its accessories may be dangerous. The device includes detachable parts that may present a choking hazard. Keep away from children.
- The device and its accessories are not intended for use by children. Children should only use the device with adult supervision.

### **Accessories**

- Using an unapproved or incompatible power adapter, charger or battery may cause fire, explosion or other hazards.
- Choose only accessories approved for use with this model by the device manufacturer. The use of any other types of accessories may void the warranty, may violate local regulations and laws, and may be dangerous. Please contact your retailer for information about the availability of approved accessories in your area.

### **Charger safety**

- For pluggable devices, the socket-outlet shall be installed near the devices and shall be easily accessible.
- Unplug the charger from electrical outlets and the device when not in use.
- Do not drop or cause an impact to the charger.
- If the power cable is damaged (for example, the cord is exposed or broken), or the plug loosens, stop using it at once. Continued use may lead to electric shocks, short circuits, or fire.
- Do not touch the device or the charger with wet hands. Doing so may lead to short circuits, malfunctions, or electric shocks.
- If your charger has been exposed to water, other liquids, or excessive moisture, take it to a Huawei authorized service center for inspection.
- Ensure that the charger meets the requirements of Clause 2.5 in IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 and has been tested and approved according to national or local standards.
- Connect the device only to products with the USB-IF logo or with USB-IF compliance program completion.

### **Battery safety**

- Do not connect battery poles with conductors, such as keys, jewelry, or other metal materials. Doing so may short-circuit the battery and cause injuries or burns.
- Keep the battery away from excessive heat and direct sunlight. Do not place it on or in heating devices, such as microwave ovens, stoves, or radiators. Batteries may explode if overheated.

- Do not attempt to modify or remanufacture the battery, insert foreign objects into it, or immerse or expose it to water or other liquids. Doing so may lead to fire, explosion, or other hazards.
- If the battery leaks, ensure that the electrolyte does not make direct contact with your skins or eyes. If the electrolyte touches your skins or splashes into your eyes, immediately flush with clean water and consult a doctor.
- In case of battery deformation, color change, or overheating while charging or storing, immediately stop using the device and remove the battery. Continued use may lead to battery leakage, fire, or explosion.
- Do not put batteries in fire as they may explode. Damaged batteries may also explode.
- Dispose of used batteries in accordance with local regulations. Improper battery use may lead to fire, explosion, or other hazards.
- Do not allow children or pets to bite or suck the battery. Doing so may result in damage or explosion.
- Do not smash or pierce the battery, or expose it to high external pressure. Doing so may lead to a short circuit or overheating.
- Do not drop the device or battery. If the device or battery is dropped, especially on a hard surface, it may be damaged.
- If the device standby time shortens significantly, replace the battery.
- When the device has a built-in, non-removable battery, do not attempt to remove the battery, otherwise the device may be damaged. To replace the battery, take the device to a Huawei authorized service center.

## **Cleaning and maintenance**

- Keep the device and accessories dry. Do not attempt to dry it with an external heat source, such as a microwave oven or hair dryer.
- Do not expose your device or accessories to extreme heat or cold. These environments may interfere with proper function and may lead to fire or explosion.
- Avoid collision, which may lead to device malfunctions, overheating, fire, or explosion.
- Before you clean or maintain the device, stop using it, stop all applications, and disconnect all cables connected to it.
- Do not use any chemical detergent, powder, or other chemical agents (such as alcohol and benzene) to clean the device or accessories. These substances may cause damage to parts or present a fire hazard. Use a clean, soft, and dry cloth to clean the device and accessories.
- Do not place magnetic stripe cards, such as credit cards and phone cards, near the device for extended periods of time. Otherwise the magnetic stripe cards may be damaged.
- Do not dismantle or remanufacture the device and its accessories. This voids the warranty and releases the manufacturer from liability

for damage. In case of damage, contact a Huawei authorized service center for assistance or repair.

## **Disposal and recycling information**



The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, battery, literature or packaging reminds you that all electronic products and batteries must be taken to separate waste collection points at the end of their working lives; they must not be disposed of in the normal waste stream with household garbage. It is the responsibility of the user to dispose of the equipment using a designated collection point or service for separate recycling of waste electrical and electronic equipment (WEEE) and batteries according to local laws.

Proper collection and recycling of your equipment helps ensure electrical and electronic equipment (EEE) waste is recycled in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment, improper handling, accidental breakage, damage, and/or improper recycling at the end of its life may be harmful for health and environment. For more information about where and how to drop off your EEE waste, please contact your local authorities, retailer or household waste disposal service or visit the website <https://consumer.huawei.com/en/>.

## **Reduction of hazardous substances**

This device and its electrical accessories are compliant with local applicable rules on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, such as EU REACH, RoHS and Batteries (where included) regulations. For declarations of conformity about REACH and RoHS, please visit our web site <https://consumer.huawei.com/certification>.

## **EU regulatory conformance**

### **RF exposure requirements**

Important safety information regarding radio frequency (RF) radiation exposure:

RF exposure guidelines require that the device be used at a minimum of 0.5 cm from the human body. Failure to observe this guideline may result in RF exposure exceeding limits.

### **Certification information (SAR)**

This device meets guidelines for exposure to radio waves.

Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed not to exceed the limits for exposure to radio waves. These guidelines were developed by the International Commission on Non-Ionizing Radiation

Protection (ICNIRP), an independent scientific organization, and include safety measures designed to ensure the safety of all users, regardless of age and health.

The Specific Absorption Rate (SAR) is the unit of measurement for the amount of radio frequency energy absorbed by the body when using a device. The SAR value is determined at the highest certified power level in laboratory conditions, but the actual SAR level during operation can be well below the value. This is because the device is designed to use the minimum power required to reach the network.

The SAR limit adopted by Europe is 2.0 W/kg averaged over 10 grams of tissue, and the highest SAR value for this device complies with this limit.

### **Statement**

Hereby, Huawei Technologies Co., Ltd. declares that this device E5785-320 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

The most recent and valid version of the DoC (Declaration of Conformity) can be viewed at <https://consumer.huawei.com/certification>.

This device may be operated in all member states of the EU.

Observe national and local regulations where the device is used.

This device may be restricted for use, depending on the local network.

### **Restrictions in the 5 GHz band:**

The 5150 to 5350 MHz frequency range is restricted to indoor use in: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

In accordance with the relevant statutory requirements in the UK, the 5150 to 5350 MHz frequency range is restricted to indoor use in the United Kingdom.

### **Frequency Bands and Power**

(a) Frequency bands in which the radio equipment operates: Some bands may not be available in all countries or all areas. Please contact the local carrier for more details.

(b) Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency bands in which the radio equipment operates: The maximum power for all bands is less than the highest limit value specified in the related Harmonized Standard.

The frequency bands and transmitting power (radiated and/or conducted) nominal limits applicable to this radio equipment are as follows: GSM900:35.5dBm, GSM1800:32.5dBm, WCDMA900/2100:25.7dBm, LTE Band 1/3/7/8/20/28/38: 25.7dBm, LTE Band42: 26dBm, Wi-Fi 2.4G:20dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 30dBm.

## Accessories and Software Information

Some accessories are optional in certain countries or regions. Optional accessories can be purchased from a licensed vendor as required. The following accessories are recommended:

Adapters: HW-050200X02 (X represents the different plug types used, which can be either C, U, J, E, B, A, I, R, Z or K, depending on your region)

Batteries: HB824666RBC

The product software version is 10.0.5.1(H170SP7C00). Software updates will be released by the manufacturer to fix bugs or enhance functions after the product has been released. All software versions released by the manufacturer have been verified and are still compliant with the related rules.

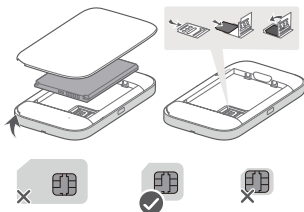
All RF parameters (for example, frequency range and output power) are not accessible to the user, and cannot be changed by the user.

For the most recent information about accessories and software, please see the DoC (Declaration of Conformity) at <https://consumer.huawei.com/certification>.

Please visit <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline> for recently updated hotline and email address in your country or region.

## Insertion de la carte SIM

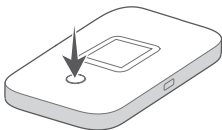
Insérez la carte SIM dans le logement avec la puce orientée vers le bas et l'encoche vers l'extérieur.




mini-SIM (2FF) micro-SIM (3FF) nano-SIM (4FF)

## Mise sous tension du Mobile WiFi

Appuyez longuement sur le bouton Marche/arrêt pour allumer le Mobile WiFi. Votre Mobile WiFi recherche automatiquement les signaux de réseau mobile après sa mise sous tension.

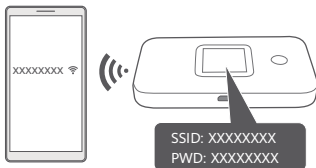


 Reportez-vous à la section FAQ ci-dessous si votre Mobile WiFi ne reçoit aucun signal ou si la réception du signal est faible.



## Accéder à Internet

Connectez votre appareil au Mobile WiFi pour accéder à internet. Appuyez sur le bouton MENU de votre Mobile WiFi pour accéder à l'écran de menu et vérifiez le nom du réseau Wi-Fi® (SSID) et le mot de passe (PWD).



**i** Reportez-vous à la section FAQ ci-dessous si vous ne pouvez pas accéder à Internet après vous être connecté à votre Mobile WiFi.

## Gestion des appareils

**Utilisation avec l'application :** vous pouvez scanner le code QR ci-dessous pour télécharger l'application **HUAWEI AI Life** afin de gérer votre Mobile WiFi, par exemple, changer le nom de votre réseau Wi-Fi ou son mot de passe, ou consulter la consommation de données.

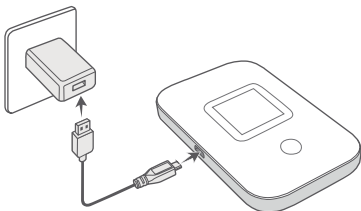


- i** Si vous ne pouvez pas ajouter d'appareil dans l'application, veuillez vérifier si vous utilisez la dernière version.

**Utilisation avec le navigateur :** vous pouvez gérer le Mobile WiFi à partir de la page d'administration en ligne. Appuyez sur le bouton Menu de votre Mobile WiFi pour accéder à l'écran du menu et consulter l'adresse IP par défaut, le mot de passe, etc.

- i**
- Si vous ne pouvez pas accéder à la page d'administration en ligne, vérifiez que votre téléphone portable ou votre ordinateur est connecté à votre Mobile WiFi.
  - Nous vous suggérons de modifier le nom et le mot de passe Wi-Fi, ainsi que le mot de passe de connexion par défaut pour garantir la sécurité de vos données.

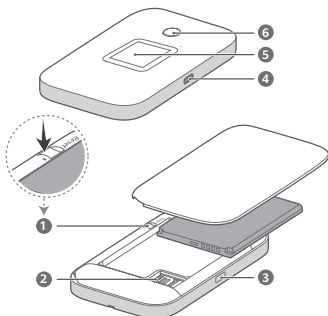
## Charge



Veuillez utiliser le câble de charge et l'adaptateur secteur Huawei d'origine.

- i** L'adaptateur secteur est un accessoire optionnel. S'il n'est pas fourni dans l'emballage, vous pouvez en acheter un séparément chez un revendeur.

# Apparence



1	Bouton Réinitialisation	2	Logement de carte SIM
3	Bouton MENU	4	Port USB
5	Écran LCD	6	Bouton Marche/arrêt

**Pour éteindre le Mobile WiFi :** appuyez sur le bouton Marche/arrêt et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'écran LCD s'éteigne.

**Pour restaurer les paramètres d'usine du Mobile WiFi :** utilisez une épingle pour maintenir le bouton de réinitialisation enfoncé lorsque votre Mobile WiFi est allumé.

## FAQ

### Que faire si mon Mobile WiFi ne reçoit aucun signal ou ne peut pas se connecter à Internet ?

- Assurez-vous que la carte SIM est du format approprié et correctement insérée dans le logement.
- Assurez-vous que le solde de votre forfait est suffisant sur votre carte SIM. Si votre carte SIM est neuve, assurez-vous qu'elle dispose d'un accès Internet.

- La vérification par code PIN peut avoir été activée. 1) Ouvrez l'application **HUAWEI AI Life** et accédez à **Paramètres avancés (Advanced Settings) > Gestion de code PIN (PIN Management)** pour entrer le code PIN correct. 2) Désactivez cette fonctionnalité si vous ne souhaitez pas entrer votre code PIN à chaque fois.
- Si le problème persiste, restaurez les réglages d'usine de votre Mobile WiFi et réessayez.

## **Que faire si la réception du signal de mon Mobile WiFi est faible ou la vitesse d'Internet est lente ?**


- Déplacez votre Mobile WiFi plus près d'une fenêtre ou utilisez-le dans une zone dégagée pour recevoir un meilleur signal.
- Toutefois, si votre téléphone portable reçoit un signal de puissance correcte au même endroit où votre Mobile WiFi est placé, restaurez les réglages d'usine de votre Mobile WiFi et réessayez.

 Reportez-vous à la section Apparence ci-dessus pour restaurer les paramètres d'usine de votre Mobile WiFi.

## **Que faire si je ne parviens pas à me connecter à mon Mobile WiFi après une période d'inactivité ?**

Votre Mobile WiFi peut être en mode veille ou éteint.

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt de votre Mobile WiFi. Si l'écran LCD s'allume, votre Mobile WiFi était en mode veille. Dans ce mode, votre Mobile WiFi désactive automatiquement le Wi-Fi pour économiser de l'énergie. Vous pouvez désactiver le mode veille via l'application **HUAWEI AI Life**.
- S'il n'y a pas de réponse après avoir appuyé sur le bouton marche/arrêt, votre Mobile WiFi est éteint. Appuyez longuement sur le bouton marche/arrêt pour l'allumer.

 Évitez d'utiliser votre Mobile WiFi lorsque les appareils sans fil actifs sont interdits (comme pendant les vols), et assurez-vous qu'il est éteint.

## **Mention légale**

### **Copyright © Huawei 2021. Tous droits réservés.**

Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite ou transmise dans toute forme ou par tout moyen que ce soit sans accord préalable par écrit de Huawei Technologies Co., Ltd. et de ses affiliés (« Huawei »).

Le produit décrit dans ce manuel peut inclure des logiciels sous licence de Huawei et d'éventuels concédants. Les clients ne peuvent en aucun cas reproduire, distribuer, modifier, décompiler, désassembler, décrypter, extraire, faire de l'ingénierie inversée, louer ou transférer ledit logiciel, ni en accorder des sous-licences

d'utilisation, sauf si la législation en vigueur interdit ces restrictions ou si ces actions sont approuvées par les détenteurs des droits d'auteur concernés.

## **Marques de commerce et autorisations**



**HUAWEI, HUAWEI** et  sont des marques de commerce ou des marques déposées de Huawei Technologies Co., Ltd. LTE est une marque de commerce de ETSI.

Wi-Fi®, le logo Wi-Fi CERTIFIED et le logo Wi-Fi sont des marques commerciales de la Wi-Fi Alliance.

Les autres marques de commerce, produits, services ou noms d'entreprise mentionnés appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

### **Avis**

Certaines caractéristiques du produit et certains accessoires décrits dans le présent manuel dépendent du logiciel installé, de ses capacités et des paramètres du réseau local. Par conséquent, ils peuvent ne pas être activés ou être limités par les opérateurs de réseaux locaux ou par les prestataires de services réseau.

De ce fait, les descriptions de ce manuel peuvent ne pas correspondre exactement au produit ou aux accessoires achetés.

Huawei se réserve le droit de changer ou de modifier les informations ou spécifications de ce manuel sans préavis et sans obligation.

### **AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ**

LES INFORMATIONS DE CE MANUEL SONT FOURNIES « TELLES QUELLES ». SAUF EXIGENCES DES LOIS EN VIGUEUR, AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, N'EST FAITE EN CE QUI CONCERNE LA PRÉCISION, LA FIABILITÉ OU LE CONTENU DU PRÉSENT MANUEL, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UNE FIN PARTICULIÈRE.

DANS LES LIMITES PRÉVUES PAR LA LOI EN VIGUEUR, HUAWEI NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES SPÉCIFIQUES, CONNEXES, INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS, OU DE PERTES DE PROFIT, DE REVENU DE L'ENTREPRISE, DE DONNÉES, DE CLIENTÈLE OU D'ÉCONOMIES ; QUE CES ÉLÉMENTS SOIENT PRÉVISIBLES OU NON.

LA RESPONSABILITÉ MAXIMALE DE HUAWEI (CETTE LIMITATION NE S'APPLIQUE PAS À LA RESPONSABILITÉ DES DOMMAGES CORPORELS DANS LA MESURE OÙ LA LOI EN VIGUEUR AUTORISE CETTE LIMITATION), RÉSULTANT DE L'UTILISATION DU PRODUIT

DÉCRIT DANS LE PRÉSENT DOCUMENT EST LIMITÉE AU MONTANT PAYÉ PAR LES CLIENTS À L'ACHAT DU PRODUIT.

## **Réglementations relatives à l'importation/exportation**

Les clients doivent se conformer aux lois et aux réglementations en vigueur relatives à l'exportation et à l'importation et il leur incombe d'obtenir toutes les autorisations et licences administratives nécessaires pour l'exportation, la réexportation ou l'importation du produit mentionné dans ce manuel, y compris le logiciel et les données techniques.

## **Politique de confidentialité**

Pour mieux comprendre comment nous utilisons et protégeons vos informations personnelles, veuillez lire notre politique de confidentialité sur <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Pour mieux comprendre comment nous utilisons et protégeons vos informations personnelles sur cet appareil, veuillez ouvrir la page de gestion web ou l'application HUAWEI AI Life, puis accédez à la Déclaration relative à la vie privée Appareils haut débit mobiles Huawei et lisez attentivement notre politique de confidentialité.

## **Mise à jour du logiciel**

En continuant à utiliser cet appareil, vous reconnaissez avoir lu, compris et accepté le contenu suivant :

Afin de fournir un meilleur service, cet appareil obtiendra automatiquement les informations de mise à jour du logiciel provenant de Huawei ou de votre opérateur après sa connexion à Internet. Ce processus utilisera les données mobiles et nécessite un accès à l'identifiant unique (IMEI/numéro de série) de votre appareil, ainsi qu'à l'identifiant réseau du fournisseur du service (PLMN) pour vérifier si votre appareil a besoin d'être mis à jour.

Cet appareil prend en charge la fonctionnalité de mise à jour automatique. Une fois cette fonctionnalité activée, l'appareil téléchargera et installera automatiquement les mises à jour critiques de Huawei ou de votre opérateur. Cette fonctionnalité est activée par défaut et peut être configurée à partir du menu des paramètres sur la page de gestion web du routeur.

## **Informations relatives à la sécurité**

Cette section contient des informations importantes relatives à l'utilisation de votre appareil. Elle contient également des informations sur la manière d'utiliser votre appareil en toute sécurité. Veuillez lire attentivement ces informations avant d'utiliser votre appareil.

## **Appareil électronique**

N'utilisez pas votre appareil quand cela est interdit. N'utilisez pas l'appareil si celui-ci peut provoquer un danger ou créer des interférences avec d'autres appareils électroniques.

## **Interférences avec des équipements médicaux**

- Suivez les règles et réglementations établies par les hôpitaux et les centres de santé. N'utilisez pas votre appareil dans un endroit où cela est interdit.
- Certains appareils sans fil peuvent affecter les performances des appareils auditifs ou des stimulateurs cardiaques. Consultez votre fournisseur de services pour de plus amples informations.
- Les fabricants de stimulateurs cardiaques recommandent de laisser un écart minimum de 15 cm entre un appareil et un stimulateur cardiaque afin d'empêcher des interférences potentielles avec le stimulateur. Si vous utilisez un stimulateur cardiaque, tenez l'appareil du côté opposé au stimulateur cardiaque et ne portez pas l'appareil dans votre poche avant.

## **Zones contenant des matières inflammables et des explosifs**

- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où sont stockés des matières inflammables ou des explosifs, par exemple une station-service, un dépôt pétrolier ou une usine chimique. L'utilisation de votre appareil dans ces environnements augmente les risques d'explosion ou d'incendie. Respectez également les instructions sous forme de texte et de symboles.
- Ne stockez pas et ne transportez pas l'appareil dans des récipients contenant des liquides inflammables, des gaz ou des explosifs.

## **Sécurité routière**

- Respectez les lois et réglementations locales en vigueur lorsque vous utilisez l'appareil. Afin de réduire les risques d'accidents, n'utilisez pas votre appareil sans fil en conduisant.
- Concentrez-vous sur la conduite. Votre première priorité est de conduire en toute sécurité.
- Les signaux RF peuvent affecter les systèmes électroniques des véhicules. Pour plus d'informations, adressez-vous au fabricant du véhicule.
- Dans un véhicule, ne placez pas l'appareil sur l'airbag ou dans sa zone de déploiement. Vous risqueriez d'être blessé(e) à cause de la force importante dégagée lors du déploiement de l'airbag.
- N'utilisez pas votre appareil à bord d'un avion ou juste avant l'embarquement. L'utilisation d'appareils sans fil dans un avion peut perturber les réseaux sans fil, présenter un danger au niveau du fonctionnement de l'avion ou être illégale.

## **Environnement d'exploitation**

- Évitez les environnements poussiéreux, humides ou sales. Évitez les champs magnétiques. L'utilisation de l'appareil dans ces environnements peut entraîner des dysfonctionnements des circuits.

- N'utilisez pas votre appareil en cas d'orage afin de le protéger contre tout danger causé par la foudre.
- Les températures d'utilisation idéales sont entre 0°C et 35°C. Les températures de stockage idéales sont entre -20°C et +60°C. Des températures extrêmement froides ou chaudes peuvent endommager votre appareil ou les accessoires.
- Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit bien aéré et frais, à l'écart des rayons directs du soleil. N'enveloppez pas et ne recouvrez pas votre appareil de serviettes ou d'autres objets. Ne placez pas l'appareil dans un récipient ayant une faible capacité de dissipation thermique, comme par exemple une boîte ou un sac.
- N'exposez pas votre appareil aux rayons directs du soleil (par exemple sur le tableau de bord d'un véhicule) pendant de longues périodes.
- Afin de protéger votre appareil ou ses accessoires des risques d'incendie ou d'électrocution, évitez de les exposer à la pluie et à l'humidité.
- Conservez l'appareil à l'écart des sources de chaleur et de flammes, telles qu'un radiateur, un four à micro-ondes, une cuisinière, une bouilloire ou une bougie.
- Cessez d'utiliser l'appareil ou ses applications pendant un certain temps si l'appareil est en surchauffe. En cas d'exposition de la peau à un appareil en surchauffe pendant une période prolongée, des symptômes de brûlures légères, tels que des tâches rouges et des pigmentations plus foncées, peuvent se produire.
- Ne touchez pas l'antenne de l'appareil. Sinon, la qualité de la communication pourrait être réduite.
- Ne laissez pas les enfants ou les animaux de compagnie mordre ou sucer l'appareil ou les accessoires. Cela pourrait entraîner des dommages ou une explosion.
- Respectez les lois et réglementations locales et respectez la vie privée et les droits légaux d'autrui.

## **Sécurité des enfants**

- Respectez toutes les précautions en matière de sécurité des enfants. Il peut se révéler dangereux de laisser les enfants jouer avec l'appareil ou avec ses accessoires. L'appareil comporte des pièces amovibles susceptibles de présenter un danger de suffocation. Tenir à distance des enfants.
- L'appareil et ses accessoires ne sont pas conçus pour être utilisés par des enfants. Les enfants ne doivent utiliser l'appareil que sous la surveillance d'un adulte.

## **Accessoires**

- L'utilisation d'un adaptateur d'alimentation, d'un chargeur ou d'une batterie non approuvé(e) ou incompatible peut entraîner un incendie, une explosion ou d'autres dangers.



- Seuls les accessoires approuvés par le fabricant de l'appareil pour une utilisation avec ce modèle peuvent être utilisés. L'utilisation de tout autre type d'accessoires peut entraîner la nullité de la garantie, enfreindre les réglementations et lois locales et être dangereuse. Veuillez contacter votre détaillant pour obtenir plus d'informations sur la disponibilité, près de chez vous, d'accessoires agréés.

## **Sécurité du chargeur**

- Pour les appareils enfichables, la prise de courant doit être installée près des appareils et être facile d'accès.
- Débranchez le chargeur de la prise électrique et de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Ne faites pas tomber le chargeur et ne le soumettez pas à des chocs.
- Si le câble d'alimentation est endommagé (par exemple, si le cordon est à nu ou le câble coupé) ou si la prise est desserrée, arrêtez immédiatement d'utiliser le câble. La poursuite de l'utilisation pourrait provoquer une électrocution, des courts-circuits ou un incendie.
- Ne touchez pas l'appareil ou le chargeur si vous avez les mains mouillées. Cela pourrait provoquer des courts-circuits, des dysfonctionnements ou des électrocutions.
- Si votre chargeur a été exposé à de l'eau, à d'autres liquides ou à une humidité excessive, faites-le examiner par un centre technique agréé Huawei.
- Assurez-vous que le chargeur respecte les exigences de l'article 2.5 de la norme IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 et qu'il a été testé et approuvé conformément aux normes nationales ou locales.
- Branchez l'appareil uniquement à des produits portant le logo USB-IF ou ayant satisfait au programme de conformité USB-IF.

## **Sécurité de la batterie**

- Ne mettez pas en contact les pôles de la batterie avec des éléments conducteurs tels que des clés, des bijoux ou d'autres éléments métalliques. Cela pourrait entraîner un court-circuit au niveau de la batterie et entraîner des blessures ou des brûlures.
- Tenez la batterie à distance des sources de chaleur excessive et des rayons directs du soleil. Ne la placez pas sur ou dans des appareils de chauffage, tels que des fours à micro-ondes, des cuisinières ou des radiateurs. Les batteries pourraient exploser en cas de surchauffe.
- N'essayez pas de modifier ou réusiner la batterie, d'y insérer des corps étrangers, de l'immerger ou de l'exposer à de l'eau ou à d'autres liquides. Cela pourrait entraîner des incendies, des explosions ou d'autres dangers.

- Si la batterie fuit, assurez-vous que l'électrolyte n'entre pas en contact direct avec la peau ou les yeux. En cas de contact cutané ou oculaire avec l'électrolyte, lavez immédiatement la peau ou les yeux à l'eau claire et consultez un médecin.
- En cas de déformation, de décoloration ou de surchauffe de la batterie pendant le chargement ou le stockage, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et retirez la batterie. La poursuite de l'utilisation pourrait provoquer une fuite de la batterie, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez pas les batteries au feu, car elles pourraient exploser. Des batteries endommagées risquent également d'exploser.
- Mettez au rebut les batteries usagées conformément aux réglementations locales en vigueur. Une mauvaise utilisation de la batterie pourrait entraîner un incendie, une explosion ou d'autres dangers.
- Ne laissez pas les enfants ou les animaux de compagnie mordre ou sucer la batterie. Cela pourrait entraîner des dommages ou une explosion.
- N'écrasez pas et ne percez pas la batterie et ne l'exposez pas à une pression externe élevée. Cela pourrait entraîner un court-circuit ou une surchauffe.
- Ne laissez pas tomber l'appareil ou la batterie. Si l'appareil ou la batterie tombe, surtout sur une surface dure, celui-ci/celle-ci pourrait être endommagé(e).
- Si la durée de veille de l'appareil diminue de façon importante, remplacez la batterie.
- N'essayez pas de retirer la batterie s'il s'agit d'une batterie intégrée et fixe, car cela pourrait endommager l'appareil. Pour remplacer la batterie, apportez l'appareil à un centre technique agréé Huawei.

## **Nettoyage et maintenance**

- Maintenez l'appareil et ses accessoires au sec. N'essayez pas de les sécher à l'aide d'une source externe de chaleur, comme par exemple un four à micro-ondes ou un sèche-cheveux.
- N'exposez pas votre appareil ou ses accessoires à des températures extrêmement froides ou chaudes. Ces environnements risquent d'empêcher leur bon fonctionnement et d'entraîner un incendie ou une explosion.
- Évitez tout choc susceptible d'entraîner des dysfonctionnements ou une surchauffe de l'appareil ainsi qu'un incendie ou une explosion.
- Avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil, arrêtez de l'utiliser, désactivez toutes les applications et débranchez tous les câbles branchés sur l'appareil.
- N'utilisez pas de détergent chimique, de poudre ou autres agents chimiques (tels que de l'alcool ou du benzène) pour nettoyer

l'appareil ou ses accessoires. Ces substances pourraient endommager les pièces ou représenter un risque d'incendie. Utilisez un chiffon propre, doux et sec pour nettoyer l'appareil et les accessoires.

- Ne placez pas de cartes à bande magnétique, telles que des cartes de crédit et des cartes de téléphone, à proximité de l'appareil pendant une longue durée. Cela pourrait endommager les cartes à bande magnétique.
- Ne démontez pas l'appareil et ses accessoires et ne le réusinez pas. La garantie s'en trouverait annulée et la responsabilité du fabricant serait dégagee. En cas de dommage, demandez son assistance à un centre technique agréé Huawei pour faire réparer l'appareil.

## Informations relatives à la mise au rebut et au recyclage



Sur votre produit, sur la batterie, dans la documentation ou sur l'emballage, le symbole de poubelle roulante barrée d'une croix vous rappelle que tous les produits électroniques et toutes les batteries doivent être apportés à des points de collecte distincts de ceux des ordures ménagères normales lorsqu'ils arrivent en fin de vie. Il incombe à l'utilisateur de se débarrasser de l'équipement dans un point de collecte ou auprès d'un service spécifiquement désignés pour le recyclage des déchets électriques et des équipements électroniques (DEEE) ainsi que des batteries, dans le respect de la législation locale.

Collecter et recycler votre équipement de manière appropriée garantit un recyclage de vos déchets électriques et électroniques, qui préserve des matériaux précieux et protège la santé humaine et l'environnement ; un traitement inapproprié de ces déchets, des bris accidentels, leur endommagement et un recyclage inapproprié en fin de vie peuvent s'avérer nuisibles pour la santé et l'environnement. Pour en savoir plus sur les lieux et la manière dont vous débarrasser de vos déchets électriques et électroniques contactez les autorités locales, votre détaillant ou le service des ordures ménagères, ou allez sur le site web <https://consumer.huawei.com/en/>.

## Diminution des substances dangereuses

Cet appareil et les accessoires électriques respectent les règles locales applicables sur la restriction dans l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, telles les directives REACH et RoHS de l'UE et les

réglementations concernant les batteries, etc. Pour les déclarations de conformité REACH et RoHS, allez sur notre site web <https://consumer.huawei.com/certification>.

## **Conformité réglementaire UE**

### **Exigences RF en matière d'exposition**

Informations de sécurité importantes concernant l'exposition aux radiofréquences (RF) :

Les directives d'exposition RF exigent que l'appareil soit utilisé à une distance minimum de 0.5 cm du corps humain. Le non-respect de cette directive peut entraîner une exposition RF dépassant les limites.

### **Informations de certification (DAS)**

Cet appareil est conforme aux directives concernant l'exposition aux ondes radio.

Votre appareil est un émetteur/récepteur radio de faible puissance. Comme les directives internationales le recommandent, l'appareil est conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio. Ces directives, élaborées par la commission internationale de protection contre les radiations non ionisantes (ICNIRP), une organisation scientifique indépendante, comprennent des mesures de sécurité destinées à protéger tous les utilisateurs, quels que soient leur âge et leur état de santé.

Le DAS (débit d'absorption spécifique) est l'unité de mesure de la quantité d'énergie radiofréquence absorbée par le corps humain lors de l'utilisation d'un appareil. La valeur DAS correspond au niveau maximal d'émissions agréé testé en laboratoire, mais le niveau DAS réel en cours de fonctionnement peut être bien inférieur. L'appareil est en effet conçu pour utiliser le minimum de puissance requise pour atteindre le réseau.

Valeur DAS la plus élevée déclarée: DAS Tronc (Limite de 2,0 W/kg): 1,04 W/kg; DAS aux membres (Limite de 4,0 W/kg): 2,20 W/kg.

Utiliser l'équipement radioélectrique dans de bonnes conditions de réception pour diminuer la quantité de rayonnements reçus.

Eloigner les équipements radioélectriques du ventre des femmes enceintes.

Eloigner les équipements radioélectriques du bas-ventre des adolescents.

Respect des restrictions d'usage spécifiques à certains lieux (hôpitaux, avions, stations-service, établissements scolaires...).

### **Déclaration**

Par la présente, Huawei Technologies Co., Ltd. déclare que ce produit E5785-320 est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.

La version de la déclaration de conformité la plus récente et en vigueur peut être vue sur <https://consumer.huawei.com/certification>. Ce produit peut être utilisé dans tous les états membres de l'UE.

Veuillez vous conformer à la réglementation nationale et locale en fonction du lieu d'utilisation du produit.

Ce produit peut faire l'objet d'une restriction d'utilisation en fonction du réseau local.

### **Restrictions dans la bande 5 GHz :**

La plage de fréquences 5150 à 5350 MHz est limitée à une utilisation en intérieur dans les pays suivants : AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

### **Bandes de fréquence et puissance**

a) Les bandes de fréquences sur lesquelles fonctionne l'équipement radiotéléphonique : certaines bandes ne sont pas disponibles dans tous les pays ou dans toutes les régions. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre opérateur local.

b) La puissance de radioélectrique maximale transmise sur les bandes de fréquences dans lesquelles fonctionne l'équipement radiotéléphonique : la puissance maximale pour toutes les bandes est inférieure à la valeur limite la plus élevée spécifiée par la norme harmonisée.

Les bandes de fréquences et les limites nominales de la puissance d'émission (rayonnée et/ou conduite) applicables à cet équipement radiotéléphonique sont les suivantes : GSM900:35.5dBm, GSM1800:32.5dBm, WCDMA900/2100:25.7dBm, LTE Band 1/3/7/8/20/28/38: 25.7dBm, LTE Band42: 26dBm, Wi-Fi 2.4G:20dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 30dBm.

### **Informations relatives aux accessoires et logiciels**

Dans certains pays et régions, des accessoires sont en option. Des accessoires en option peuvent être achetés auprès d'un fournisseur agréé, au besoin. Nous recommandons les accessoires suivants :

Adaptateurs : HW-050200X02 (X représente les différents types de prises utilisées, qui peuvent être C, U, J, E, B, A, I, R, Z ou K, selon votre région)

Batteries : HB824666RBC

La version logicielle du produit est 10.0.5.1(H170SP7C00). Les mises à jour logicielles seront publiées par le fabricant pour corriger les bogues ou améliorer les fonctionnalités après la sortie du produit. Toutes les versions des logiciels publiées par le fabricant ont été vérifiées et sont toujours conformes aux règles connexes.

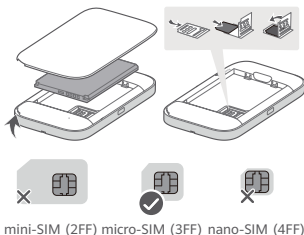
Tous les paramètres RF (par exemple la plage de fréquence et la puissance de sortie) ne sont pas accessibles à l'utilisateur et ne peuvent pas être modifiés par l'utilisateur.

Pour obtenir les informations les plus récentes relatives aux accessoires et aux logiciels, veuillez consulter la Déclaration de conformité (DoC) sur <https://consumer.huawei.com/certification>.

Visitez le site <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline> pour connaître le numéro de l'assistance technique et l'adresse électronique les plus récents correspondant à votre pays ou région.

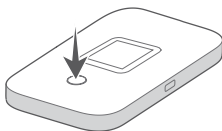
## Einsetzen der SIM-Karte

Setzen Sie die SIM-Karte in den Steckplatz ein, wobei die Chip-Seite nach unten und die Seite mit der Aussparung nach außen zeigen sollte.



## Einschalten des Mobile WiFi

Halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt, um das Mobile WiFi einzuschalten. Ihr Mobile WiFi sucht nach dem Einschalten automatisch nach Mobilfunknetzsignalen.




**i** Im Abschnitt „FAQs“ weiter unten finden Sie weitere Informationen, wenn Ihr Mobile WiFi kein Signal empfängt oder der Signalempfang schwach ist.

## Zugreifen auf das Internet

Verbinden Sie Ihr Gerät mit dem Mobile WiFi, um auf das Internet zuzugreifen. Drücken Sie die MENÜ-Taste (MENU) auf Ihrem Mobile WiFi, um den Menübildschirm aufzurufen, und überprüfen Sie den WLAN-Netzwerknamen (SSID) und das Passwort (PWD).



 Im Abschnitt „FAQs“ unten finden Sie weitere Informationen, wenn Sie nach dem Herstellen einer Verbindung mit Ihrem Mobile WiFi nicht auf das Internet zugreifen können.

## Geräteverwaltung

**Bei Verwendung der App:** Sie können den QR-Code unten scannen, um die **HUAWEI AI Life-App** für die Verwaltung Ihres Mobile WiFi herunterzuladen – so zum Beispiel zum Ändern Ihres WLAN-Namens oder Passworts oder zur Überprüfung der Datennutzung.



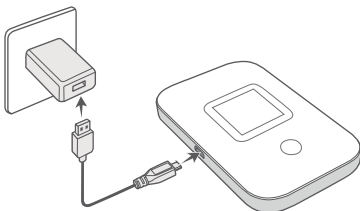


- i** Wenn Sie keine Geräte in der App hinzufügen können, prüfen Sie nach, ob Sie die neueste Version verwenden.

**Bei Verwendung des Browsers:** Sie können den Mobile WiFi über die Seite zur webbasierten Verwaltung verwalten. Halten Sie die Menütaste auf Ihrem Mobile WiFi gedrückt, um den Menü-Bildschirm aufzurufen, die standardmäßige IP-Adresse, das Passwort usw. anzuzeigen.

- i**
- Wenn Sie die webbasierte Verwaltung nicht aufrufen können, überprüfen Sie, ob Ihr Mobiltelefon oder Computer mit Ihrem Mobile WiFi verbunden ist.
  - Wir schlagen vor, dass Sie den standardmäßigen WLAN-Namen und das Passwort sowie das standardmäßige Anmeldepasswort ändern, um sicherzustellen, dass Ihre Daten sicher sind.

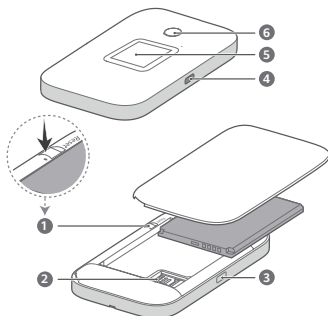
## Aufladen



Verwenden Sie das Original-Ladekabel und den Original-Netzadapter von Huawei.

- i** Bei dem Netzadapter handelt es sich um optionales Zubehör. Wenn dieses Teil nicht im Lieferumfang enthalten ist, können Sie es separat bei einem Händler kaufen.

# Design



1	Reset-Taste	2	SIM-Kartensteckplatz
3	MENÜ-Taste	4	USB-Anschluss
5	LCD-Bildschirm	6	Ein-/Aus-Taste

**So schalten Sie das Mobile WiFi aus:** Halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt, bis sich der LCD-Bildschirm ausschaltet.

**So setzen Sie das Mobile WiFi auf seine Werkseinstellungen**

**zurück:** Verwenden Sie eine Nadel, um die Reset-Taste gedrückt zu halten, während Ihr Mobile WiFi eingeschaltet wird.

## Häufig gestellte Fragen (FAQs)


**Wie sollte ich vorgehen, wenn mein Mobile WiFi kein Signal empfangen oder keine Verbindung zum Internet herstellen kann?**

- Stellen Sie sicher, dass die SIM-Karte die richtige Größe hat und korrekt in den Steckplatz eingesetzt wurde.
- Prüfen Sie, ob genügend Guthaben auf Ihrer SIM-Karte vorhanden ist. Wenn Ihre SIM-Karte neu ist, stellen Sie sicher, dass Sie über Internetzugang verfügt.

- Die PIN-Bestätigungsfunktion wurde möglicherweise aktiviert. 1) Öffnen Sie die **HUAWEI AI Life-App** und navigieren Sie zu **Erweiterte Einstellungen (Advanced Settings) > PIN-Verwaltung (PIN Management)**, um den korrekten PIN-Code einzugeben. 2) Deaktivieren Sie diese Funktion, wenn Sie nicht regelmäßig die PIN eingeben möchten.
- Besteht das Problem weiterhin, setzen Sie das Mobile WiFi auf die Werkseinstellungen zurück und versuchen Sie es erneut.

## Wie sollte ich vorgehen, wenn der Signalempfang meines Mobile WiFi schwach oder die Internetgeschwindigkeit langsam ist?


- Gehen Sie mit Ihrem Mobile WiFi näher an ein Fenster oder verwenden Sie es in einem offenen Bereich, um ein besseres Signal zu empfangen.
- Wenn Ihr Mobiltelefon jedoch an der gleichen Stelle, an der sich Ihr Mobile WiFi befindet, ein gutes Signal empfängt, setzen Sie Ihr Mobile WiFi auf die Werkseinstellungen zurück und versuchen Sie es erneut.

 Im Abschnitt „Design“ oben finden Sie Informationen zum Zurücksetzen Ihres Mobile WiFi auf die Werkseinstellungen.

## Wie soll ich vorgehen, wenn ich nach längerer Inaktivität keine Verbindung zu meinem Mobile WiFi herstellen kann?

Ihr Mobile WiFi kann sich im Ruhemodus befinden oder ausgeschaltet sein.

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste auf Ihrem Mobile WiFi. Wenn sich der LCD-Bildschirm einschaltet, befand sich Ihr Mobile WiFi im Ruhezustand. In diesem Modus deaktiviert Ihr Mobile WiFi das WLAN automatisch, um Strom zu sparen. Sie können den Ruhezustand über die **HUAWEI AI Life-App** deaktivieren.
- Wenn das Gerät nach Drücken der Ein-/Aus-Taste nicht reagiert, ist Ihr Mobile WiFi ausgeschaltet. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt, um es wieder einzuschalten.

 Nutzen Sie Ihr Mobile WiFi nicht in Umgebungen, in denen drahtlose Geräte verboten sind (wie z. B. auf Flügen), und achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

## Rechtliche Hinweise

**Copyright © Huawei 2021. Alle Rechte vorbehalten.**

Weitergabe oder Vervielfältigung dieser Bedienungsanleitung oder von Teilen daraus sind, zu welchem Zweck und in welcher Form auch immer, ohne die ausdrückliche schriftliche Genehmigung von Huawei Technologies Co., Ltd. („Huawei“) nicht gestattet.

Das in dieser Anleitung beschriebene Produkt kann urheberrechtlich geschützte Software der Huawei und/oder anderer Lizenzgeber enthalten. Die Kunden sind nicht berechtigt, die Software auf irgendeine Weise zu vervielfältigen, zu verbreiten, zu ändern, zu dekompileieren, zu disassemblieren, zu entschlüsseln, zu extrahieren, zurückzuentwickeln, zu vermieten, abzutreten oder eine Unterlizenz dafür zu gewähren, sofern diese Beschränkungen nicht nach geltendem Recht untersagt sind oder der jeweilige Urheberrechtsinhaber diesen Tätigkeiten zugestimmt hat.

## **Marken und Genehmigungen**



**HUAWEI**, **HUAWEI** und  sind Marken oder eingetragene Marken von Huawei Technologies Co., Ltd. LTE ist eine Marke von ETSI.

Wi-Fi®, das Logo „Wi-Fi CERTIFIED“ und das Logo „Wi-Fi“ sind Marken von Wi-Fi Alliance.

Weitere aufgeführte Marken, Produkt-, Dienstleistungs- und Firmennamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

## **Hinweis**

Einige der hier beschriebenen Merkmale des Produkts und seiner Zubehörteile sind von der installierten Software sowie den Kapazitäten und Einstellungen des lokalen Netzes abhängig und können daher von den lokalen Netzbetreibern bzw. Netzanbietern deaktiviert oder eingeschränkt werden.

Daher ist es möglich, dass die Beschreibungen in diesem Dokument nicht genau mit denen für das von Ihnen erworbene Produkt oder das Zubehör geltenden Beschreibungen übereinstimmen.

Huawei behält sich das Recht vor, alle Informationen oder Spezifikationen in dieser Anleitung ohne vorherige Ankündigung und ohne Gewähr zu ändern.

## **HAFTUNGSAUSSCHLUSS**

FÜR DEN INHALT DIESES DOKUMENTS WIRD KEINE GEWÄHR ÜBERNOMMEN. SOFERN DIES NICHT VON GELTENDEN GESETZEN VORGESCHRIEBEN IST, WIRD KEINE GARANTIE, WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH IMPLIZIERT, FÜR DIE RICHTIGKEIT, DIE ZUVERLÄSSIGKEIT ODER DEN INHALT DIESES HANDBUCHS GEGEBEN. DIES BEZIEHT SICH, EINSCHLIESSLICH ABER NICHT AUSSCHLIESSLICH, AUF IMPLIZITE GARANTIE FÜR DIE GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN SPEZIELLEN ZWECK.

HUAWEI HAFTET SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG NICHT FÜR SPEZIELLE, BEILÄUFIG ENTSTANDENE, INDIREKTE ODER FOLGESCHÄDEN, ENTGANGENE GEWINNE, GESCHÄFTE,

EINNAHMEN, DATEN, GOODWILL ODER ANTIZIPIERTE EINSPARUNGEN.

DIE MAXIMALE HAFTUNG VON HUAWEI, DIE SICH AUS DER VERWENDUNG DES IN DIESEM DOKUMENT BESCHRIEBENEN PRODUKTS ERGIBT, IST AUF DEN BETRAG BEGRENZT, DEN DER KUNDE FÜR DEN ERWERB DIESES PRODUKTS GEZAHLT HAT. FÜR DIE HAFTUNG BEI KÖRPERVERLETZUNGEN GILT DIESE EINSCHRÄNKUNG NUR SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG.

### **Import- und Exportbestimmungen**

Die Kunden müssen alle geltenden Aus- und Einfuhrgesetze und -vorschriften einhalten und sind für die Einholung der erforderlichen behördlichen Genehmigungen und Lizenzen für Ausfuhr, Wiederausfuhr oder Einfuhr des in dieser Anleitung genannten Produkts verantwortlich, einschließlich der darin enthaltenen Software und technischen Daten.

### **Datenschutzrichtlinie**

Zum besseren Verständnis darüber, wie wir Ihre persönlichen Informationen nutzen und schützen, lesen Sie sich die Datenschutzrichtlinie auf <https://consumer.huawei.com/privacy-policy> durch.

Um zu verstehen, wie wir Ihre personenbezogenen Daten auf diesem Gerät verwenden und schützen, öffnen Sie die webbasierte Verwaltungsseite oder die HUAWEI AI Life App, greifen Sie auf Erklärung zu Huawei mobilen Breitbandgeräten und Datenschutz zu und lesen Sie unsere Datenschutzrichtlinie.

### **Software-Aktualisierung**

Durch eine fortgesetzte Verwendung dieses Geräts bestätigen Sie, dass Sie den folgenden Inhalt gelesen haben und diesem zustimmen: Dieses Gerät ruft bei vorhandener Internetverbindung automatisch Software-Aktualisierungsinformationen von Huawei oder Ihrem Netzbetreiber ab, um einen besseren Service bereitstellen zu können. Bei diesem Vorgang werden mobile Daten verwendet. Außerdem ist ein Zugriff auf die eindeutige Kennung (IMEI/SN) Ihres Geräts und die Netzwerk-ID des Diensteanbieters (PLMN) erforderlich, um zu überprüfen, ob Ihr Gerät aktualisiert werden muss.

Dieses Gerät unterstützt die automatische Aktualisierungsfunktion. Nach dem Aktivieren lädt sie automatisch wichtige Aktualisierungen von Huawei oder Ihrem Betreiber herunter und installiert diese. Diese Funktion ist standardmäßig aktiviert und kann im Einstellungsmenü auf der webbasierten Verwaltungsseite konfiguriert werden.

## **Sicherheitsinformationen**

Dieser Abschnitt enthält wichtige Informationen zum Betrieb Ihres Geräts. Des Weiteren finden Sie Hinweise zum sicheren Umgang mit

dem Gerät. Lesen Sie diese Hinweise vor dem Gebrauch Ihres Geräts aufmerksam durch.

## **Elektronisches Gerät**

Benutzen Sie das Gerät nur dort, wo es erlaubt ist! Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es elektronische Geräte beeinflussen oder Gefahr verursachen könnte.

## **Störungen von Medizingeräten**

- Halten Sie sich an die von Krankenhäusern und Gesundheitseinrichtungen festgelegten Regeln und Bestimmungen! Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, wo dies verboten ist.
- Einige drahtlose Geräte könnten die Funktion von Hörgeräten oder Herzschrittmachern beeinträchtigen. Kontaktieren Sie den Hersteller des medizinischen Geräts für weitere Informationen.
- Hersteller von Herzschrittmachern empfehlen, einen Mindestabstand von 15 cm zwischen dem Gerät und einem Herzschrittmacher einzuhalten, um potenzielle Störungen des Herzschrittmachers zu verhindern. Falls Sie einen Herzschrittmacher tragen, verwenden Sie das Gerät auf der entgegengesetzten Seite des Herzschrittmachers und tragen Sie es nicht in der Brusttasche.

## **Bereiche mit entflammbarem und explosivem Material**

- Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, wo entflammbare oder explosive Materialien gelagert werden, wie beispielsweise an einer Tankstelle, einem Öldepot oder in einer chemischen Fabrik. Durch die Verwendung Ihres Geräts in diesen Umgebungen erhöht sich die Explosions- oder Brandgefahr. Folgen Sie darüber hinaus an solchen Orten den Anweisungen in Texten oder Symbolen.
- Lagern und transportieren Sie das Gerät nicht in demselben Behälter wie brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Explosivstoffe.

## **Verkehrssicherheit**

- Beachten Sie beim Gebrauch des Geräts die örtlichen Gesetze und Vorschriften! Zur Verringerung von Unfällen sollten Sie Ihr Gerät nicht während der Fahrt benutzen.
- Konzentrieren Sie sich auf das Fahren! Ihre vorrangige Pflicht ist es, sicher zu fahren.
- Die elektronischen Systeme von Kraftfahrzeugen können durch Funksignale gestört werden. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie vom Fahrzeughersteller.
- Legen Sie das Gerät im Fahrzeug nicht auf Airbags bzw. in deren Auslösbereichen ab. Andernfalls können Sie sich durch die starke Kraft, mit der die Airbags auslösen, verletzen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht an Bord oder unmittelbar vor dem Boarding von Luftfahrzeugen. Die Verwendung von Geräten in

einem Luftfahrzeug kann zu einer Störung der drahtlosen Netze führen und somit den Betrieb des Luftfahrzeugs gefährden, oder sie kann gegen das Gesetz verstoßen.

## **Nutzungsumfeld**

- Vermeiden Sie staubige, feuchte oder schmutzige Umgebungen. Meiden Sie Magnetfelder. Die Verwendung des Geräts in diesen Umgebungen kann zu Schaltkreisdefekten führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Gewitter, um es vor Gefahren durch Blitzschlag zu schützen.
- Die optimale Betriebstemperatur ist 0 °C bis 35 °C. Die optimale Lagerungstemperatur ist -20 °C bis +60 °C. Extreme Hitze oder Kälte kann Ihr Gerät oder das Zubehör beschädigen.
- Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör in einem gut belüfteten und kühlen Bereich fern von direkter Sonneneinstrahlung auf. Umhüllen oder bedecken Sie Ihr Gerät nicht mit Handtüchern oder anderen Objekten. Platzieren Sie das Gerät nicht in einem Behälter mit einer schlechten Wärmeableitung, wie beispielsweise in eine Schachtel oder Tasche.
- Setzen Sie Ihr Gerät nicht über längere Zeiträume der direkten Sonneneinstrahlung aus (wie beispielsweise auf der Instrumententafel eines Autos).
- Vermeiden Sie Regen und Feuchtigkeit, um Ihr Gerät oder das Zubehör vor einem Brand oder vor der potenziellen Abgabe elektrischer Schläge zu schützen.
- Halten Sie das Gerät fern von Hitzequellen und offenen Flammen, wie z. B. einem Heizgerät, einer Mikrowelle, einem Herd, einem Wasserkocher, einer Heizung oder einer Kerze.
- Stellen Sie den Betrieb Ihres Geräts oder der Anwendungen für einen gewissen Zeitraum ein, wenn das Gerät überhitzt ist. Wenn das überhitzte Gerät über einen längeren Zeitraum in Kontakt mit der Haut kommt, können Verbrennungssymptome ähnlich wie Erfrierungen – beispielsweise rote Flecken und eine dunklere Pigmentierung – auftreten.
- Berühren Sie die Antenne des Geräts nicht. Ansonsten kann dies zu einer verminderten Kommunikationsqualität führen.
- Lassen Sie Kinder und Haustiere nicht auf dem Akku kauen oder daran nuckeln/saugen. Andernfalls kann es zu Schäden oder einer Explosion kommen.
- Beachten Sie die lokalen Gesetze und Bestimmungen und achten Sie die Privatsphäre und die gesetzlichen Rechte anderer.

## **Kindersicherheit**

- Beachten Sie alle Vorsichtsmaßnahmen in Bezug auf die Kindersicherheit. Kinder mit dem Gerät oder dessen Zubehör spielen zu lassen, kann gefährlich sein. Zum Gerät gehören abnehmbare Teile, die eine Erstickungsgefahr darstellen können. Halten Sie es von Kindern fern.

- Das Gerät und sein Zubehör sind nicht für die Verwendung durch Kinder vorgesehen. Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.

## **Zubehör**

- Durch die Verwendung eines unzulässigen oder inkompatiblen Netzadapters, Ladegeräts oder Akkus kann es zu einem Feuerausbruch, einer Explosion oder zu anderen Gefahren kommen.
- Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Gerätehersteller für dieses Modell zugelassen ist. Die Verwendung von anderem Zubehör kann dazu führen, dass die Garantie erlischt, sie kann gegen lokale Vorschriften und Gesetze verstoßen und sie kann gefährlich sein. Informationen zur Verfügbarkeit des zugelassenen Zubehörs in Ihrer Region erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.

## **Sicherheit des Ladegeräts**

- Für Geräte mit Stecker sollte sich die Steckdose in unmittelbarer Nähe der Geräte befinden und leicht zugänglich sein.
- Trennen Sie das Ladegerät von der Steckdose und vom Gerät, wenn Sie es nicht verwenden.
- Lassen Sie das Ladegerät nicht fallen und setzen Sie es keinen Stößen aus.
- Verwenden Sie das Kabel auf keinen Fall weiter, wenn es beschädigt (zum Beispiel bei freiliegenden oder gerissenen Adern) oder der Stecker locker ist. Bei einer fortgesetzten Nutzung kann es zu elektrischen Schlägen, Kurzschlüssen und Bränden kommen.
- Berühren Sie das Gerät oder das Ladegerät nicht mit feuchten Händen. Andernfalls kann es zu Kurzschlüssen, Störungen oder elektrischen Schlägen kommen.
- Wenn Ihr Ladegerät mit Wasser, anderen Flüssigkeiten oder übermäßiger Feuchtigkeit in Berührung gekommen ist, bringen Sie es zur Inspektion zu einem autorisierten Service-Center.
- Stellen Sie sicher, dass das Ladegerät die Anforderungen der Klausel 2.5 IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 erfüllt und dass es gemäß nationalen oder lokalen Normen getestet und zugelassen ist.
- Schließen Sie das Gerät nur an Produkten mit dem USB-IF-Logo an oder an Produkten, die das USB-IF-Compliance-Programm durchlaufen haben.

## **Akkusicherheit**

- Halten Sie die Akkupole von leitenden Gegenständen fern, wie Schlüssel, Schmuck oder anderen Materialien. Ansonsten wird möglicherweise der Akku kurzgeschlossen, was zu Verletzungen und Verbrennungen führen kann.
- Halten Sie den Akku fern von übermäßiger Hitze und direkter Sonneneinstrahlung. Legen Sie ihn nicht auf oder in Heizgeräte,



wie Mikrowellen, Öfen oder Heizkörper. Akkus können bei Überhitzung explodieren.

- Versuchen Sie nicht, den Akku zu ändern oder zu überarbeiten, Fremdkörper in den Akku einzuführen oder ihn in Wasser oder andere Flüssigkeiten einzutauchen bzw. mit diesen in Kontakt zu bringen. Andernfalls kann es zu einem Brand, einer Explosion oder anderen gefährlichen Situationen kommen.
- Stellen Sie bei einem Austreten von Batteriesäure sicher, dass diese nicht auf die Haut oder in die Augen gerät. Sollte dies dennoch der Fall sein, spülen Sie diese unverzüglich mit klarem Wasser ab bzw. aus und suchen Sie einen Arzt auf.
- Bei einer Verformung, einer Farbänderung oder einer Überhitzung von Akkus während des Ladevorgangs oder der Aufbewahrung stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein und entnehmen Sie den Akku. Wenn Sie das Gerät weiterhin verwenden, kann Batteriesäure austreten oder es kann zu einem Brand oder einer Explosion kommen.
- Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer, da sie explodieren können. Beschädigte Akkus können ebenfalls explodieren.
- Entsorgen Sie gebrauchte Akkus in Übereinstimmung mit den lokalen Vorschriften. Eine unsachgemäße Nutzung des Akkus kann zu einem Brand, einer Explosion oder anderen gefährlichen Situationen führen.
- Lassen Sie Kinder und Haustiere nicht auf dem Akku kauen oder daran nuckeln bzw. saugen. Andernfalls kann es zu Schäden oder einer Explosion kommen.
- Zerschlagen oder durchstechen Sie den Akku nicht und setzen Sie ihn keinen hohen externen Drücken aus. Ansonsten kann es zu einem Kurzschluss oder Überhitzen kommen.
- Lassen Sie das Gerät bzw. den Akku nicht fallen. Wenn das Gerät oder der Akku fallen gelassen wird, insbesondere auf eine harte Oberfläche, kann es bzw. er beschädigt werden.
- Wenn sich die Standbyzeit des Geräts deutlich verkürzt, tauschen Sie den Akku aus.
- Wenn das Gerät über einen eingebauten, nicht entfernbaren Akku verfügt, versuchen Sie nicht, den Akku zu entnehmen, da ansonsten das Gerät beschädigt werden kann. Zum Austauschen des Akkus bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten Huawei-Service-Center.

## **Reinigung und Wartung**

- Halten Sie das Gerät und das Zubehör trocken. Versuchen Sie nicht, es mit einer externen Wärmequelle, wie einer Mikrowelle oder einem Fön, zu trocknen.
- Setzen Sie das Gerät oder das Zubehör nicht extremer Hitze oder Kälte aus. Diese Umgebungen können die ordnungsgemäße Funktion stören und zu einem Brand oder einer Explosion führen.

- Vermeiden Sie Stöße, die zu Fehlfunktionen des Geräts, Überhitzung, einem Brand oder einer Explosion führen können.
- Bevor Sie das Gerät reinigen oder warten, stellen Sie den Betrieb des Geräts ein. Beenden Sie alle Anwendungen und ziehen Sie alle mit dem Gerät verbundenen Kabel ab.
- Verwenden Sie keine chemischen Waschmittel, Pulver oder andere Chemikalien (wie z. B. Alkohol oder Benzol) zur Reinigung des Geräts oder des Zubehörs. Diese Substanzen können Geräteteile beschädigen oder einen Brand verursachen. Verwenden Sie ein sauberes, weiches und trockenes Tuch, um das Gerät und das Zubehör zu reinigen.
- Bringen Sie keine Magnetstreifenkarten, wie Kreditkarten und Telefonkarten, über einen längeren Zeitraum hinweg in die Nähe des Geräts. Sonst kann die Magnetstreifenkarte beschädigt werden.
- Zerlegen oder überarbeiten Sie das Gerät und sein Zubehör nicht. Dadurch erlischt die Garantie und der Hersteller ist bei Schäden nicht mehr haftbar. Bei einem Schaden wenden Sie sich für Hilfe oder eine Reparatur an ein autorisiertes Huawei-Service-Center.

## Informationen zur Entsorgung und Wiederverwertung



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf Ihrem Produkt, Ihrer Batterie, Ihrem Informationsmaterial oder Ihrer Verpackung soll Sie daran erinnern, dass alle elektronischen Produkte und Batterien am Ende Ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden müssen; sie dürfen nicht über den normalen Fluss des Haushaltsmülls entsorgt werden. Es unterliegt der Verantwortlichkeit des Benutzers, die Ausrüstung unter Verwendung einer ausgewiesenen Sammelstelle oder eines Dienstes für getrenntes Recycling von elektrischen oder elektronischen Geräten und Batterien entsprechend der Gesetze vor Ort zu entsorgen (WEEE = Waste of Electrical and Electronic Equipment = Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall).

Die ordnungsgemäße Sammlung und das ordnungsgemäße Recycling Ihrer Ausrüstung hilft sicherzustellen, dass Abfall aus elektrischen und elektronischen Geräten so recycelt wird, dass wertvolle Materialien erhalten bleiben und die Gesundheit der Menschen und die Umwelt geschützt werden; falsche Handhabung, versehentlicher Bruch, Beschädigung und/oder falsches Recycling am Ende der Gerätelebensdauer kann für Gesundheit und Umwelt gefährlich sein. Für weitere Informationen dazu, wo und wie Sie

Ihren Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall abgeben können, kontaktieren Sie Ihre lokalen Behörden, Händler oder Entsorgungsunternehmen für Haushaltsmüll oder besuchen Sie die Webseite <https://consumer.huawei.com/en/>.

## **Reduzierung von Gefahrenstoffen**

Dieses Gerät und das gesamte elektrische Zubehör sind kompatibel zu anwendbaren lokalen Richtlinien zur Beschränkung der Anwendung bestimmter Gefahrenstoffe in elektrischer und elektronischer Ausrüstung, wie z. B. die Richtlinien zu REACH, RoHS und Batterien (soweit eingeschlossen) usw. der EU. Konformitätserklärungen zu REACH und RoHS finden Sie auf unserer Webseite <https://consumer.huawei.com/certification>.

## **Einhaltung der EU-Bestimmungen**

### **Anforderungen bezüglich der Funkstrahlenbelastung**

Wichtige Sicherheitshinweise zur Funkstrahlenbelastung (RF): Die Richtlinien zur Funkstrahlenbelastung (RF) besagen, dass das Gerät mindestens 0.5 cm vom menschlichen Körper entfernt verwendet werden muss. Bei einer Nichtbeachtung dieser Richtlinie können die Grenzwerte für eine Funkstrahlenbelastung überschritten werden.

### **Informationen zur Zertifizierung (SAR)**

Dieses Gerät erfüllt die Richtlinien bezüglich der Belastung durch Funkwellen.

Ihr Gerät ist ein Funksender und -empfänger mit geringem Leistungsverbrauch. Es wurde so entwickelt, dass die in den internationalen Richtlinien empfohlenen Grenzwerte für die Belastung durch Funkwellen nicht überschritten werden. Diese Richtlinien wurden von der Internationalen Strahlenschutzkommission für nichtionisierende Strahlung (ICNIRP) erstellt und beinhalten Sicherheitsmaßnahmen, die die Sicherheit aller Nutzer, unabhängig von Alter und Gesundheitszustand, gewährleisten sollen.

Die spezifische Absorptionsrate (SAR) ist die Maßeinheit für die Menge der während der Verwendung des Geräts vom Körper absorbierten Hochfrequenzenergie. Der SAR-Wert wird auf der höchstmöglichen Einstellung unter Laborbedingungen ermittelt. Die tatsächliche SAR-Absorptionsrate während des Betriebs kann weit unter diesem Wert liegen. Dies liegt daran, dass das Gerät für die geringstmögliche Leistungsaufnahme, die für die Erreichung des Netzwerks erforderlich ist, konzipiert ist.

Der in Europa festgelegte SAR-Höchstwert liegt bei 2,0 W/kg, gemittelt über 10 Gramm Körpergewebe. Der höchste SAR-Wert für dieses Gerät erfüllt diesen Grenzwert.

### **Erklärung**

Huawei Technologies Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät E5785-320 den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Die aktuelle, gültige Version der DoC (Declaration of Conformity) ist unter <https://consumer.huawei.com/certification> abrufbar.

Dieses Gerät darf in allen Mitgliedstaaten der EU betrieben werden. Beachten Sie bei der Nutzung des Geräts die nationalen und lokalen Vorschriften.

Die Nutzung dieses Geräts ist möglicherweise je nach Ihrem lokalen Mobilfunknetz beschränkt.

### **Beschränkungen des 5-GHz-Frequenzbandes:**

Der Frequenzbereich von 5150 bis 5350 MHz ist in folgenden Ländern auf die Nutzung in Innenräumen beschränkt: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

### **Frequenzbänder und Leistung**

(a) Frequenzbänder, in denen das Funkgerät betrieben wird: Einige Bänder sind möglicherweise nicht in allen Ländern oder Regionen verfügbar. Wenden Sie sich für weitere Details bitte an Ihren lokalen Netzbetreiber.

(b) Maximaler Hochfrequenzstrom, der in den Frequenzbändern für den Betrieb des Funkgeräts übertragen wird: Der maximale Strom für alle Bänder liegt unter dem in der jeweiligen harmonisierten Norm angegebenen Höchstgrenzwert.

Für dieses Funkgerät gelten folgende Nenngrenzwerte für Frequenzband und (abgestrahlte und/oder leitungsgeführte)

Sendeleistung: GSM900:35.5dBm, GSM1800:32.5dBm, WCDMA900/2100:25.7dBm, LTE Band 1/3/7/8/20/28/38: 25.7dBm, LTE Band42: 26dBm, Wi-Fi 2.4G:20dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 30dBm.

### **Informationen über Zubehör und Software**

Einige Zubehörteile sind in einigen Ländern oder Regionen optional.

Optionales Zubehör ist bei Bedarf bei einem lizenzierten Händler erhältlich. Folgendes Zubehör wird empfohlen:

Adapter: HW-050200X02 (X steht für die verschiedenen verwendeten Steckertypen, die je nach Region vom Typ C, U, J, E, B, A, I, R, Z oder K sein können.)

Batterien: HB824666RBC

Das Produkt weist die Softwareversion 10.0.5.1(H170SP7C00) auf.

Zur Behebung von Fehlern oder Verbesserung von Funktionen werden nach der Produktfreigabe Softwareaktualisierungen vom Hersteller veröffentlicht. Alle vom Hersteller veröffentlichten Softwareversionen wurden überprüft und entsprechen nach wie vor den relevanten Vorschriften.

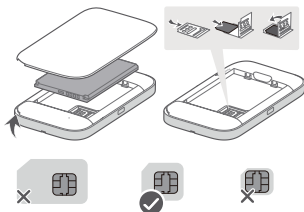
Alle HF-Parameter (z. B. Frequenzbereich und Ausgangsleistung) sind für den Benutzer unzugänglich und können nicht von diesem geändert werden.

Aktuelle Informationen über Zubehör und Software finden Sie in der DoC (Declaration of Conformity) unter <https://consumer.huawei.com/certification>.

Bitte besuchen Sie <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline> für die kürzlich aktualisierte Hotline-Nummer und E-Mail-Adresse in Ihrem Land oder Gebiet.

## Inserimento della scheda SIM

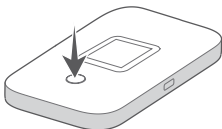
Inserire la scheda SIM nello slot con il lato del chip rivolto verso il basso e il lato ritagliato rivolto verso l'esterno.



mini-SIM (2FF) micro-SIM (3FF) nano-SIM (4FF)

## Accensione di Mobile WiFi

Tenere premuto il pulsante di accensione per accendere Mobile WiFi. Dopo l'accensione, Mobile WiFi ricerca automaticamente i segnali di rete mobile.



**i** se Mobile WiFi non riceve alcun segnale o se la ricezione è debole, consultare la sezione Domande frequenti più avanti.

## Accesso a Internet

Connettere il proprio dispositivo a Mobile WiFi per accedere a Internet. Premere il pulsante MENU su Mobile WiFi per accedere alla schermata del menu, quindi verificare il nome della rete Wi-Fi® (SSID) e la password (PWD).



**i** se è impossibile accedere a Internet dopo aver stabilito una connessione a Mobile WiFi, consultare la sezione Domande frequenti più avanti.

## Gestione del dispositivo

**Se si utilizza l'app:** è possibile effettuare la scansione del codice QR riportato di seguito e scaricare l'**app HUAWEI AI Life** per gestire Mobile WiFi, ad esempio: per modificare il nome o la password o della rete Wi-Fi oppure controllare l'utilizzo dei dati.

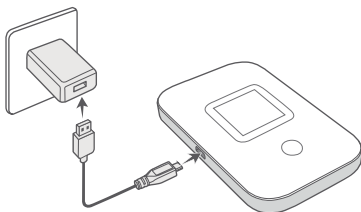


- i** Se non è possibile aggiungere il dispositivo nell'app, verificare se la versione in uso è la più recente.

**Se si utilizza un browser:** è possibile gestire Mobile WiFi utilizzando la pagina di gestione basata sul Web. Premere il pulsante Menu su Mobile WiFi per accedere alla schermata del menu, quindi visualizzare l'indirizzo IP predefinito, la password e così via.

- i**
- Se non è possibile aprire la pagina di gestione basata sul Web, verificare che il telefono cellulare o il computer siano connessi a Mobile WiFi.
  - Si consiglia di modificare il nome e la password della rete Wi-Fi e la password di accesso predefiniti per proteggere la sicurezza dei dati.

## Carica

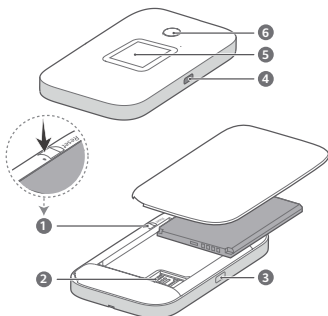


Utilizzare il cavo di ricarica e l'alimentatore originali Huawei.

- i** L'alimentatore è un accessorio opzionale. Se non è incluso nella confezione, è possibile acquistarlo separatamente da un rivenditore.



# Aspetto



1	Pulsante di ripristino	2	Slot della scheda SIM
3	Pulsante MENU	4	Porta USB
5	Schermo LCD	6	Pulsante di accensione

**Per spegnere Mobile WiFi:** tenere premuto il pulsante di accensione finché non si spegne lo schermo LCD.

**Per ripristinare le impostazioni di fabbrica di Mobile WiFi:** con Mobile WiFi acceso, utilizzare un oggetto appuntito per tenere premuto il pulsante di ripristino.

## Domande frequenti

### Che cosa fare se Mobile WiFi non riceve alcun segnale o non si connette a Internet?

- Assicurarsi che la scheda SIM sia del formato corretto e che sia stata inserita propriamente all'interno dello slot.
- Verificare che il credito disponibile della scheda SIM sia sufficiente. Nel caso in cui la scheda SIM sia nuova, assicurarsi che disponga di accesso a Internet.

- La funzione di verifica del PIN potrebbe essere stata attivata. 1) Aprire l'app **HUAWEI AI Life** e andare a **Impostazioni avanzate (Advanced Settings) > Gestione PIN (PIN Management)** per inserire il codice PIN corretto. 2) Disattivare questa funzione se non si desidera inserire il PIN periodicamente.
- Se il problema persiste, ripristinare le impostazioni di fabbrica di Mobile WiFi e riprovare.

## **Che cosa fare se la ricezione del segnale di Mobile WiFi è debole o se la velocità di Internet è bassa?**

- Avvicinare Mobile WiFi a una finestra o utilizzarlo all'aperto per migliorare la ricezione del segnale.
- Tuttavia, se il telefono cellulare riceve un segnale di intensità sufficiente nello stesso punto in cui è posizionato Mobile WiFi, ripristinare le impostazioni di fabbrica di Mobile WiFi e riprovare.



Consultare la sezione Aspetto più sopra per ripristinare le impostazioni di fabbrica di Mobile WiFi.

## **Che cosa fare se, dopo un periodo di inattività, non è possibile stabilire una connessione a Mobile WiFi?**

È possibile che Mobile WiFi si trovi in modalità sospensione o che sia spento.

- Premere il pulsante di accensione di Mobile WiFi. Se lo schermo LCD si accende, ciò indica che Mobile WiFi era in modalità di sospensione. In questa modalità, Mobile WiFi disattiva automaticamente il Wi-Fi per risparmiare energia. È possibile disattivare la modalità di sospensione utilizzando l'app **HUAWEI AI Life**.
- Se, dopo aver premuto il pulsante di accensione non vi è alcuna risposta, ciò indica che Mobile WiFi è spento. Tenere premuto il pulsante di accensione per riaccenderlo.



Evitare di usare Mobile WiFi in luoghi dove è vietato l'utilizzo di dispositivi wireless attivi (ad esempio durante viaggi aerei) e assicurarsi che sia spento.

## **Note legali**

### **Copyright © Huawei 2021. Tutti i diritti riservati.**

Nessuna parte del presente manuale potrà essere riprodotta o trasmessa in qualsiasi forma e con qualsiasi mezzo senza la previa autorizzazione scritta di Huawei Technologies Co., Ltd. e delle sue affiliate ("Huawei").

Il prodotto descritto nel presente manuale può includere software protetto da copyright di Huawei e di possibili altri concessionari di licenze. Il cliente non dovrà in alcun modo riprodurre, distribuire, modificare, decompilare, disassemblare, decrittografare, estrarre, retroingegnerizzare, assegnare, concedere in affitto o in sublicenza

detto software, salvo che tali restrizioni siano vietate dalle leggi applicabili o che tali azioni siano approvate dai rispettivi titolari del copyright.

## **Marchi e autorizzazioni**



**HUAWEI, HUAWEI e** sono marchi o marchi registrati di Huawei Technologies Co., Ltd.  
LTE è un marchio di ETSI.



sono marchi o marchi registrati

Wi-Fi®, il logo Wi-Fi CERTIFIED e Wi-Fi sono dei marchi Wi-Fi Alliance.

Altri marchi, prodotti, servizi e nomi di aziende menzionati potrebbero essere proprietà dei rispettivi proprietari.

## **Avviso**

Alcune caratteristiche del prodotto e dei suoi accessori descritti in questo manuale riguardano esclusivamente il software installato, le capacità e le impostazioni della rete locale, pertanto potrebbero non essere attivate o potrebbero essere limitate dagli operatori della rete locale o dai fornitori dei servizi di rete.

Per tale ragione, le descrizioni contenute nel presente manuale potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto o agli accessori acquistati.

Huawei si riserva il diritto di cambiare o modificare qualsiasi informazione o specifica contenuta nel presente manuale, in qualsiasi momento, senza preavviso e senza alcun tipo di responsabilità.

## **DISCLAIMER**

TUTTO IL CONTENUTO DI QUESTO MANUALE VIENE FORNITO "COSÌ COM'È". AD ECCEZIONE DI QUANTO RICHIESTO DALLE LEGGI IN VIGORE, NON VIENE RILASCIATA ALCUNA GARANZIA DI ALCUN TIPO, ESPLICITA O IMPLICITA, INCLUSE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO, IN RELAZIONE ALL'ACCURATEZZA, ALL'AFFIDABILITÀ O AL CONTENUTO DEL PRESENTE MANUALE.

NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, HUAWEI NON POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE PER EVENTUALI DANNI SPECIALI, INCIDENTALI, INDIRETTI O CONSEGUENTI, NÉ QUELLI DERIVANTI DA PERDITA DI PROFITTI, ATTIVITÀ, REDDITI, DATI, AVVIAMENTO O GUADAGNI ANTICIPATI INDIPENDENTEMENTE DALLA PREVEDIBILITÀ, O MENO, DI TALI DANNI. FATTA SALVA LA RESPONSABILITÀ PER LESIONI PERSONALI NELLA MISURA PREVISTA DALLA LEGGE, LA MASSIMA RESPONSABILITÀ DI HUAWEI DERIVANTE DALL'USO DEL PRODOTTO DESCRITTO NEL

PRESENTE MANUALE SARÀ LIMITATA ALLA SOMMA PAGATA DAL CLIENTE PER L'ACQUISTO DEL PRODOTTO.

## **Normativa per l'importazione e l'esportazione**

Il cliente dovrà attenersi a tutte le leggi e normative per l'esportazione o l'importazione e concorda di avere la responsabilità dell'ottenimento di tutti i necessari permessi e licenze del governo per l'esportazione, la re-esportazione o l'importazione del prodotto menzionato in questo manuale, tra cui il software e i dati tecnici ivi contenuti.

## **Informativa sulla privacy**

Per comprendere meglio come proteggere le informazioni personali, consultare l'Informativa sulla privacy in <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Per comprendere come utilizziamo e proteggiamo i dati personali dell'utente su questo dispositivo, aprire la pagina di gestione basata sul Web o l'app HUAWEI AI Life, accedere alla Dichiarazione sulla privacy e sui dispositivi a banda larga mobile Huawei e leggere la nostra Informativa sulla privacy.

## **Aggiornamento software**

Proseguendo con l'utilizzo di questo dispositivo, indichi di aver letto e accettato il contenuto seguente:

Per fornire un servizio migliore, questo dispositivo otterrà automaticamente le informazioni sull'aggiornamento del software da Huawei o dal tuo gestore dopo la connessione a Internet. L'operazione utilizzerà i dati mobili e richiederà l'accesso all'identificativo univoco del dispositivo (IMEI/SN) e all'ID di rete del gestore dei servizi (PLMN) per stabilire la necessità di aggiornare o meno il dispositivo.

Questo dispositivo supporta la funzione di aggiornamento automatico. Se la funzione è attiva, il dispositivo scaricherà e installerà automaticamente gli aggiornamenti critici messi a disposizione da Huawei o dall'operatore telefonico dell'utente.

Questa funzione è attiva per impostazione predefinita e può essere configurata utilizzando il menu Impostazioni della pagina di gestione basata sul Web.

## **Informazioni sulla sicurezza**

Questa sezione contiene informazioni importanti in merito all'uso del dispositivo. Contiene inoltre alcune informazioni sulla sicurezza del dispositivo. Leggere attentamente il presente documento prima dell'uso.

## **Dispositivo elettronico**

Non utilizzare il dispositivo se ne è vietato l'uso. Non utilizzare il dispositivo se ciò comporta pericolo o rischio di interferenza con altri dispositivi elettronici.

## **Interferenza con apparecchiature mediche**

- Seguire le disposizioni e le norme stabilite dalle strutture ospedaliere e sanitarie. Non usare il dispositivo quando ciò è vietato.
- Alcuni dispositivi wireless possono compromettere il funzionamento di apparecchi acustici e pacemaker. Consultare l'operatore per ulteriori informazioni.
- I produttori di pacemaker consigliano di mantenere una distanza minima di 15 cm tra il dispositivo e il pacemaker per evitare interferenze. I portatori di pacemaker devono utilizzare l'orecchio sul lato opposto rispetto al pacemaker durante le conversazioni e non riporre mai il dispositivo nel taschino sul petto.

## **Aree con prodotti infiammabili ed esplosivi**

- Non utilizzare il dispositivo in ambienti dove siano conservati prodotti infiammabili o esplosivi quali, ad esempio, le stazioni di rifornimento, i depositi petroliferi o gli stabilimenti chimici. L'uso del dispositivo in questi ambienti espone al rischio di esplosioni o incendi. Seguire, inoltre, le istruzioni contenute nelle avvertenze scritte o nei simboli.
- Non conservare né trasportare il dispositivo in contenitori nei quali siano presenti anche liquidi infiammabili, gas o esplosivi.

## **Norme di sicurezza per la circolazione su strada**

- Rispettare le norme e i regolamenti locali durante l'uso del dispositivo. Per ridurre il rischio di incidenti, non utilizzare il dispositivo wireless durante la guida.
- Concentrarsi sempre sulla guida: la responsabilità primaria del conducente è guidare con prudenza;
- I segnali RF possono interferire con i sistemi elettronici dei veicoli a motore. Per ulteriori informazioni, consultare il produttore del veicolo.
- Nei veicoli a motore, non posizionare il dispositivo sull'airbag o nella relativa zona di apertura poiché in caso di urto la grande energia di espulsione dell'air bag causerebbe un grave infortunio.
- Non utilizzare il dispositivo in aereo o immediatamente prima di salire a bordo. L'uso di dispositivi wireless in aereo può interferire con le reti wireless, costituire pericolo per le operazioni dell'aereo o essere proibito dalla legge.

## **Ambito di funzionamento**

- Evitare ambienti polverosi, con eccessiva umidità e sporcizia. Evitare i campi magnetici. L'uso del dispositivo in questi ambienti può causare malfunzionamenti nei circuiti.
- Non utilizzare il dispositivo durante i temporali poiché potrebbe danneggiarsi a causa delle sovracorrenti provocate dai fulmini.
- La temperatura di funzionamento ideale varia da 0°C a 35°C. La temperatura di conservazione ideale varia da -20°C a +60°C.

Condizioni estreme di calore o freddo possono danneggiare il dispositivo e gli accessori.

- Tenere il dispositivo e gli accessori in un'area fresca e ben ventilata, lontana dalla luce diretta del sole. Non racchiudere o coprire il dispositivo con asciugamani o altri oggetti. Non inserire il dispositivo in un contenitore nel quale il calore stenta a dissiparsi, come ad esempio all'interno di una scatola o di una busta.
- Non esporre il dispositivo alla luce diretta del sole (ad esempio lasciandolo sul cruscotto dell'auto) per periodi di tempo prolungati.
- Per proteggere il dispositivo e i suoi accessori dal pericolo di incendio o di scosse elettriche, evitare il contatto con la pioggia e con l'umidità.
- Conservare il dispositivo lontano da fonti di calore e da fiamme, quali termosifoni, forni a microonde, stufe, scaldabagni, camini o candele.
- Smettere di utilizzare il dispositivo o le applicazioni per un po' di tempo se si nota un surriscaldamento. Se si tocca il dispositivo surriscaldato per un periodo di tempo prolungato, la pelle potrebbe incorrere nei sintomi da bruciatura, quali ad esempio punti rossi o pigmentazione più scura.
- Non toccare l'antenna del dispositivo poiché ciò avrebbe un impatto negativo sulla qualità delle comunicazioni.
- Non permettere ai bambini o ad animali domestici di avvicinare il dispositivo e i suoi accessori alla bocca e di morderli. Tali azioni possono causare danni o esplosioni.
- Rispettare le norme e i regolamenti locali, nonché la privacy e i diritti legali degli altri.

## **Sicurezza dei bambini**

- Osservare tutte le precauzioni che tutelano la sicurezza dei bambini. Lasciare che i bambini giochino con il dispositivo o i suoi accessori può essere pericoloso. Il dispositivo presenta parti rimovibili che possono essere ingoiate da un bambino, che così rischierebbe di soffocare. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Il dispositivo e i suoi accessori non sono pensati per essere utilizzati da bambini. È opportuno che i bambini utilizzino il dispositivo solo in presenza di un adulto.

## **Accessori**

- L'uso di adattatori di alimentazione, caricabatterie o batterie non approvati o incompatibili potrebbe causare un incendio, un'esplosione o altri eventi pericolosi.
- Scegliere solo accessori approvati per l'utilizzo con questo modello dal produttore del dispositivo. L'uso di un qualsiasi altro tipo di accessori può rendere nulla la garanzia, violare leggi e

normative locali ed esporre a rischi persone e cose. Contattare il rivenditore per informazioni sulla disponibilità di accessori approvati nella propria zona.

## **Sicurezza del caricabatteria**

- Per i dispositivi collegabili, la presa deve essere installata accanto al dispositivo ed essere facilmente accessibile.
- Quando non in uso, scollegare il caricabatteria dalla presa di corrente e dal dispositivo.
- Evitare che il caricabatteria cada o subisca urti.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato (ad es. fili scoperti o interrotti) o la spina non è fissata correttamente, smettere di utilizzare il cavo. Continuare a utilizzarlo può esporre a scosse elettriche e causare un cortocircuito o un incendio.
- Non toccare il dispositivo o il caricabatteria con le mani bagnate poiché ciò può esporre a scosse elettriche e causare cortocircuiti o malfunzionamenti.
- Se il caricabatteria è stato esposto ad acqua, altri liquidi o umidità eccessiva, recarsi presso un centro servizi autorizzato Huawei per un controllo.
- Accertarsi che il caricabatteria soddisfi i requisiti specificati alla clausola 2.5 di IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 e che sia stato collaudato e approvato in conformità con gli standard nazionali o locali.
- Il dispositivo deve essere collegato unicamente a prodotti recanti il logo USB-IF o per i quali è attestato il completamento del programma di conformità USB-IF.

## **Sicurezza delle batterie**

- Non far venire i poli della batteria a contatto con elementi conduttori, quali ad esempio chiavi, braccialetti, collane o altri materiali metallici. Tale azione potrebbe cortocircuitare la batteria ed esporre a rischio di infortuni o bruciature.
- Tenere la batteria lontana da fonti di calore eccessivo e non esporla alla luce diretta del sole. Non collocarla in prossimità di dispositivi di riscaldamento, quali ad esempio forni a microonde, stufe o termosifoni. Se surriscaldate, le batterie possono esplodere.
- Non tentare di modificare, riconfezionare o ricostruire la batteria, non inserirvi oggetti estranei e non bagnarla con acqua o altri liquidi. Tali azioni possono causare un incendio, un'esplosione o altri eventi pericolosi.
- Se la batteria ha una perdita, evitare che l'elettrolito venga a contatto diretto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto con la pelle o con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua pulita e consultare un medico.
- Se la batteria si deforma, cambia colore o si surriscalda quando è sotto carica o in uso, smettere immediatamente di utilizzare il

dispositivo e rimuovere la batteria dal suo interno. Continuare a utilizzarla può portare alla rottura della batteria, a un incendio o a un'esplosione.

- Non gettare le batterie nelle fiamme in quanto potrebbero esplodere. Anche le batterie danneggiate possono esplodere.
- Smaltire le batterie usate in conformità alle normative locali. L'uso improprio della batteria può causare un incendio, un'esplosione o altri eventi pericolosi.
- Non permettere ai bambini o ad animali domestici di avvicinare la batteria alla bocca e di morderla. Tali azioni possono causare danni o esplosioni.
- Non frantumare né forare la batteria ed evitare di esporla a elevate pressioni esterne. Tali azioni possono causare un cortocircuito o surriscaldare la batteria.
- Non lasciar cadere il dispositivo o la batteria. Se il dispositivo o la batteria vengono sottoposti a urti, specialmente contro superfici dure, possono danneggiarsi.
- Se il tempo di standby del dispositivo si riduce in modo significativo, sostituire la batteria.
- Non bisogna provare a rimuovere una batteria incorporata e non rimovibile poiché si potrebbe danneggiare il dispositivo. Per sostituire la batteria, consegnare il dispositivo a un centro servizi Huawei autorizzato.

## **Pulizia e manutenzione**

- Tenere asciutti il dispositivo e gli accessori. Non provare ad asciugarli con fonti di calore esterne, quali ad esempio forni a microonde o asciugacapelli.
- Non esporre il dispositivo o i suoi accessori a condizioni estreme di calore o freddo. Condizioni di questo tipo possono interferire con il corretto funzionamento e causare un incendio o un'esplosione.
- Gli urti possono comportare malfunzionamento del dispositivo, surriscaldamento, incendio o esplosione e vanno perciò evitati.
- Prima di effettuare operazioni di pulizia o manutenzione del dispositivo, smettere di utilizzarlo, arrestare tutte le applicazioni e scollegare tutti i cavi a esso collegati.
- Non utilizzare detersivi, polveri o altri agenti chimici (ad esempio alcool e benzene) per eseguire la pulizia del dispositivo o degli accessori. Queste sostanze possono causare danni agli elementi o esporre al rischio di incendio. Per la pulizia del dispositivo e degli accessori utilizzare un panno pulito, morbido e asciutto.
- Non collocare accanto al dispositivo e per lungo tempo schede aventi strisce magnetiche, come ad esempio carte di credito o schede telefoniche. Le strisce magnetiche possono danneggiarsi.



- Non smontare, riconfezionare o ricostruire il dispositivo o i suoi accessori. Tali azioni annullano la validità della garanzia ed esonerano il produttore dalla responsabilità di eventuali danni. In caso di danni, rivolgersi a un centro servizi autorizzato Huawei per la riparazione.

## Informazioni sullo smaltimento e sul riciclo



Il simbolo barrato sull'icona del cassonetto presente sulla batteria, sulla documentazione o sulla confezione segnala che tutti i prodotti elettronici e le batterie devono essere separate in punti di raccolta dei rifiuti una volta terminato l'utilizzo; non devono essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti insieme ai rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente smaltire l'apparecchiatura utilizzando un punto di raccolta o un servizio per il riciclo di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e batterie secondo le leggi vigenti.

La raccolta e il riciclaggio delle apparecchiature in maniera corretta contribuisce a garantire il riutilizzo di rifiuti AEE in un modo da prelevare materiali preziosi e protegge la salute e l'ambiente. L'uso improprio, rotture accidentali, danni, e/o il riciclaggio improprio possono risultare dannosi per la salute e per l'ambiente. Per ulteriori informazioni su dove e come per scaricare i rifiuti AEE, contattare le autorità locali, rivenditori, il servizio di smaltimento rifiuti locale o visitare il sito <https://consumer.huawei.com/en/>.

## Riduzione delle sostanze pericolose

Questo dispositivo e gli accessori elettrici sono conformi alle norme applicabili locali sulla restrizione e uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, come UE REACH, RoHS e batterie (se incluse) i regolamenti, ecc. Per dichiarazioni di conformità su REACH e RoHS, si prega di visitare il nostro sito <https://consumer.huawei.com/certification>.

## Conformità alla normativa UE

### Requisiti per l'esposizione alla radiofrequenza

Informazioni importanti sulla sicurezza relative all'esposizione a radiazioni di radiofrequenza (RF):

le linee guida in materia di esposizione alla radiofrequenza richiedono che il dispositivo venga utilizzato a una distanza minima dal corpo pari a 0.5 cm. La mancata osservazione di questa linea guida può causare un'esposizione alla radiofrequenza superiore ai limiti massimi consentiti.

### Informazioni sulla certificazione (SAR)

Questo dispositivo soddisfa i requisiti stabiliti dalle direttive sull'esposizione alle onde radio.

Questo è un dispositivo di ricezione e trasmissione a bassa potenza. È stato progettato in modo da non superare i limiti di esposizione alle onde radio raccomandati dalle direttive internazionali. Tali direttive sono state sviluppate dall'ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection), un'organizzazione scientifica indipendente, e prevedono misure di sicurezza destinate a garantire la protezione di tutte le persone, indipendentemente dall'età e dalle condizioni di salute.

Il tasso di assorbimento specifico (SAR) è l'unità di misura della quantità di frequenze radio assorbite dal corpo durante l'utilizzo di un dispositivo. Il valore SAR è determinato in base al livello massimo di potenza osservato in laboratorio. Il livello di SAR effettivo raggiunto durante l'utilizzo del dispositivo può tuttavia rivelarsi inferiore. Ciò avviene perché il dispositivo è progettato per funzionare al livello minimo di potenza richiesto per connettersi alla rete.

Il limite SAR adottato in Europa è 2,0 W/kg su una media di 10 grammi di tessuto e il valore SAR più elevato di questo dispositivo soddisfa questo limite.

#### **Dichiarazione**

Con il presente documento, Huawei Technologies Co., Ltd. dichiara che il dispositivo E5785-320 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni applicabili della Direttiva 2014/53/EU.

La versione più recente e valida della DoC (Dichiarazione di conformità) può essere visualizzata su <https://consumer.huawei.com/certification>.

Questo dispositivo può essere utilizzato in tutti gli stati membri dell'Unione Europea.

Rispettare le leggi nazionali e locali durante l'uso del dispositivo.

L'uso di questo dispositivo può essere limitato a seconda della rete locale.

#### **Limitazioni nella banda 5 GHz:**

L'intervallo di frequenza da 5150 a 5350 MHz è limitato all'uso all'interno in: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

#### **Potenza e bande di frequenza**

(a) Bande di frequenza in cui operano le apparecchiature radio:

Alcune bande potrebbero non essere disponibili in tutti i Paesi o tutte le aree. Contattare l'operatore locale per maggiori dettagli.

(b) La massima potenza a radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: La massima potenza per tutte le bande è inferiore al valore limite più elevato specificato nella relativa Norma armonizzata.

I limiti nominali di bande di frequenza e potenza di trasmissione (irradiata e/o condotta) applicabili a questa apparecchiatura radio sono i seguenti: GSM900:35.5dBm, GSM1800:32.5dBm, WCDMA900/2100:25.7dBm, LTE Band 1/3/7/8/20/28/38: 25.7dBm, LTE Band42: 26dBm, Wi-Fi 2.4G:20dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 30dBm.

### **Informazioni su accessori e software**

Alcuni accessori sono opzionali in determinati paesi o regioni. Gli accessori opzionali possono essere acquistati da un fornitore con licenza, come richiesto. Si consiglia l'utilizzo dei seguenti accessori: Adattatori: HW-050200X02 (X rappresenta i diversi tipi di presa utilizzati, che possono essere C, U, J, E, B, A, I, R, Z o K, in base alla regione)

Batterie: HB824666RBC

La versione del software del prodotto è 10.0.5.1(H170SP7C00). Gli aggiornamenti del software verranno pubblicati dal produttore per correggere bug e migliorare le funzioni in seguito alla commercializzazione del prodotto. Tutte le versioni del software pubblicate dal produttore sono state verificate e sono ancora conformi alle relative normative.

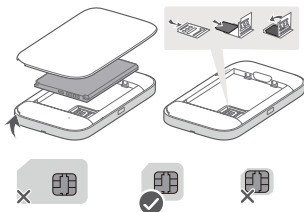
Tutti i parametri RF (come intervallo di frequenza e potenza in uscita) non sono accessibili all'utente, il quale non può modificarli. Per le informazioni più recenti su accessori e software, consultare la DoC (Dichiarazione di conformità) su <https://consumer.huawei.com/certification>.

Visitare <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline> per la hotline aggiornata di recente e l'indirizzo e-mail del paese o della regione in cui si vive.

Nederlands

## De SIM-kaart plaatsen

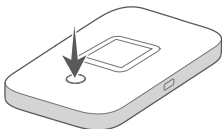
Plaats de SIM-kaart met de chipzijde naar beneden en de ingekeepte zijde naar buiten in de sleuf.



mini-SIM (2FF) micro-SIM (3FF) nano-SIM (4FF)

## De Mobile WiFi inschakelen

Houd de Aan/uit-knop ingedrukt om de Mobile WiFi in te schakelen. Uw Mobile WiFi zoekt automatisch naar mobiele netwerksignalen nadat deze is ingeschakeld.



**i** raadpleeg de onderstaande paragraaf 'Veelgestelde vragen' als uw Mobile WiFi geen signaal ontvangt of de signaalontvangst zwak is.

## Toegang tot internet

Verbind uw apparaat met de Mobile WiFi om toegang te krijgen tot het internet. Druk op de MENU-knop op uw Mobile WiFi om het menu scherm te openen en de Wi-Fi®-netwerknnaam (SSID) en het wachtwoord (PWD) te controleren.



**i** raadpleeg de onderstaande paragraaf 'Veelgestelde vragen' als u geen internettoegang hebt nadat u verbinding hebt gemaakt met uw Mobile WiFi.

## Apparaatbeheer

**Met behulp van de app:** u kunt de onderstaande QR-code scannen om de **HUAWEI AI Life-app** te downloaden en uw Mobile WiFi te beheren, bijvoorbeeld om de Wi-Fi-naam of het wachtwoord te wijzigen of het dataverbruik te controleren.

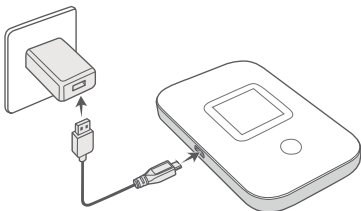


- i** Als u het apparaat niet kunt toevoegen in de app, controleer dan of u de nieuwste versie gebruikt.

**Met behulp van de browser:** U kunt de Mobile WiFi beheren met behulp van de webbeheerpagina. Druk op de Menu-knop op uw Mobile WiFi om het menuscherm te openen en het standaard IP-adres, wachtwoord enzovoort te bekijken.

- i**
- Als u de webbeheerpagina niet kunt openen, controleer dan of uw mobiele telefoon of computer is verbonden met uw Mobile WiFi.
  - We raden u aan de standaard Wi-Fi-naam, het standaard wachtwoord en het standaard aanmeldingswachtwoord aan te passen om ervoor te zorgen dat uw gegevens veilig zijn.

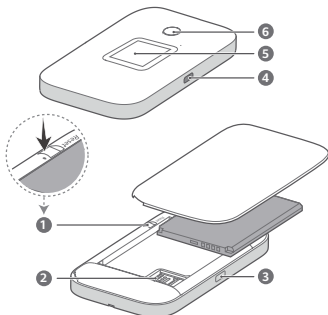
## Opladen



Gebruik de originele Huawei-oplaadkabel en -stroomadapter.

- i** De stroomadapter is een optionele accessoire. Indien deze niet in de verpakking zit, kunt u deze apart aanschaffen in een winkel.

# Uiterlijk



1	Reset-knop	2	SIM-kaartsleuf
3	MENU-knop	4	USB-poort
5	LCD-scherm	6	Aan/uit-knop

**De Mobile WiFi uitschakelen:** houd de Aan/uit-knop ingedrukt totdat het LCD-scherm uitschakelt.

**De Mobile WiFi herstellen naar de fabrieksinstellingen:** gebruik een speld om de Reset-knop ingedrukt te houden terwijl uw Mobile WiFi is ingeschakeld.

## Veelgestelde vragen


**Wat moet ik doen als mijn Mobile WiFi geen signaal kan ontvangen of geen verbinding kan maken met het internet?**

- Zorg ervoor dat de SIM-kaart het juiste formaat heeft en correct in de sleuf is geplaatst.
- Controleer of uw SIM-kaart voldoende saldo heeft. Als uw SIM-kaart nieuw is, zorg er dan voor dat deze toegang tot het internet heeft.

- De pincode-verificatiefunctie is mogelijk ingeschakeld. 1) Open de **HUAWEI AI Life-app** en ga naar **Geavanceerde instellingen (Advanced Settings) > PIN-beheer (PIN Management)** om de juiste pincode in te voeren. 2) Schakel deze functie uit als u uw pincode niet regelmatig wilt invoeren.
- Als het probleem zich blijft voordoen, herstel uw Mobile WiFi dan naar de fabrieksinstellingen en probeer het opnieuw.

### **Wat moet ik doen als de signaalontvangst van mijn Mobile WiFi zwak is of de internetsnelheid laag is?**


- Plaats uw Mobile WiFi dicht bij een raam of gebruik het apparaat in een open ruimte om een beter signaal te ontvangen.
- Als uw mobiele telefoon echter een goed signaal ontvangt op dezelfde plek waar uw Mobile WiFi staat, herstel uw Mobile WiFi dan naar de fabrieksinstellingen en probeer het opnieuw.

 Raadpleeg de bovenstaande paragraaf 'Uiterlijk' om uw Mobile WiFi te herstellen naar de fabrieksinstellingen.

### **Wat moet ik doen als ik geen verbinding kan maken met mijn Mobile WiFi na een periode van inactiviteit?**

Uw Mobile WiFi bevindt zich mogelijk in de slaapmodus of is uitgeschakeld.

- Druk op de Aan/uit-knop op uw Mobile WiFi. Als het LCD-scherm inschakelt, bevond uw Mobile WiFi zich in de slaapmodus. In deze modus schakelt uw Mobile WiFi automatisch Wi-Fi uit om energie te besparen. U kunt de slaapmodus uitschakelen via de **HUAWEI AI Life-app**.
- Als uw Mobile WiFi niet reageert nadat u op de Aan/uit-knop drukt, dan is deze uitgeschakeld. Houd de Aan/uit-knop ingedrukt om het apparaat weer in te schakelen.

 Gebruik uw Mobile WiFi niet op plaatsen waar actieve draadloze apparaten verboden zijn (zoals tijdens vliegen) en zorg ervoor dat het apparaat op die plaatsen is uitgeschakeld.

## **Juridische kennisgeving**

### **Copyright © Huawei 2021. Alle rechten voorbehouden.**

Het is niet toegestaan onderdelen van deze handleiding in enige vorm of op enige manier te reproduceren of verzenden zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Huawei Technologies Co., Ltd. en haar partners ("Huawei").

Het product dat in deze handleiding wordt beschreven, kan software van Huawei en mogelijke licentiegevers bevatten waarop het auteursrecht van toepassing is. Klanten mogen deze software op geen enkele wijze reproduceren, distribueren, wijzigen, decompileren, ontmantelen, decoderen, uitpakken, aan reverse engineering onderwerpen, leasen, toewijzen of in sublicentie geven, behalve



indien dergelijke restricties toegelaten zijn door de toepasselijke wetgeving of indien dergelijke handelingen goedgekeurd werden door de respectieve eigenaars van auteursrechten.

## **Handelsmerken en vergunningen**



**HUAWEI, HUAWEI** en  zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Huawei Technologies Co., Ltd. LTE is een handelsmerk van ETSI.

Wi-Fi®, het Wi-Fi CERTIFIED-logo en het Wi-Fi-logo zijn handelsmerken van Wi-Fi Alliance.

Overige handelsmerken, product-, dienst- en bedrijfsnamen die worden genoemd, kunnen het eigendom zijn van hun respectieve eigenaren.

## **Kennisgeving**

Sommige functies van het product en de bijbehorende accessoires zoals in dit document beschreven, zijn afhankelijk van de geïnstalleerde software, mogelijkheden en instellingen van het lokale netwerk en kunnen daarom mogelijk niet geactiveerd worden of kunnen beperkt worden door plaatselijke telefoonmaatschappijen of aanbieders van netwerkdiensten.

Daardoor komen de beschrijvingen in dit document wellicht niet exact overeen met het product dat of de accessoires die u hebt aangeschaft.

Huawei behoudt zich het recht voor om de informatie of specificaties in deze handleiding zonder voorafgaande kennisgeving en zonder enige aansprakelijkheid te wijzigen.

## **UITSLUITING VAN GARANTIE**

ALLE INHOUD VAN DEZE HANDLEIDING WORDT ALS ZODANIG AANGEBODEN. BEHALVE INDIEN VEREIST DOOR TOEPASSELIJK RECHT, WORDEN ER GEEN GARANTIES AFGEGEVEN VAN WELKE AARD DAN OOK, HETZIJ EXPLICIET OF IMPLICIET, MET INBEGRIJ VAN MAAR NIET BEPERKT TOT GARANTIES VAN HANDELBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, MET BETREKKING TOT DE NAUWKEURIGHEID, BETROUWBAARHEID OF INHOUD VAN DEZE HANDLEIDING.

VOOR ZOVER MAXIMAAL IS TOEGESTAAN OP GROND VAN HET TOEPASSELIJK RECHT KAN HUAWEI IN GEEN GEVAL AANSPRAKELIJK GESTELD WORDEN VOOR EVENTUELE SPECIALE, INCIDENTELE, INDIRECTE GEVOLGSCHADE, VERLOREN WINSTEN, BEDRIJFSACTIVITEITEN, INKOMSTEN, GEGEVENS, GOODWILL OF VERWACHTE BESPARINGEN.

DE MAXIMALE AANSPRAKELIJKHEID (DEZE BEPERKING IS NIET VAN TOEPASSING OP DE AANSPRAKELIJKHEID VOOR PERSOONLIJK

LETSEL TOT DE MATE WAARIN DE WET EEN DERGELIJKE BEPERKING VERBIEDT) VAN HUAWEI DIE VOORTVLOEIT UIT HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT, ZOALS BESCHREVEN IN DEZE HANDLEIDING ZAL WORDEN BEPERKT TOT DE HOOGTE VAN HET DOOR DE KLANTEN BETAALDE BEDRAG VOOR DE AANSCHAF VAN DIT PRODUCT.

### **Import- en exportregelgeving**

Klanten moeten alle toepasselijke export- en importwetten en -regelgeving naleven en zijn verantwoordelijk voor het verkrijgen van alle noodzakelijke overheidsvergunningen en licenties om het product dat vermeld wordt in deze handleiding, inclusief de software en de technische gegevens, te exporteren, te herexporteren of te importeren.

### **Privacybeleid**

Raadpleeg voor meer inzicht in de manier waarop wij uw persoonlijke gegevens gebruiken en beschermen ons privacybeleid via <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Om te begrijpen hoe we uw persoonlijke informatie op dit apparaat gebruiken en beschermen, opent u de webbeheerpagina of HUAWEI AI Life-app, gaat u naar Verklaring over Huawei Mobiele breedbandapparaten en privacy en leest u ons privacybeleid.

### **Software-update**

Wanneer u doorgaat met het gebruik van dit apparaat, geeft u aan dat u de volgende tekst heeft gelezen en hiermee akkoord gaat: Om een betere service te kunnen leveren, haalt dit apparaat automatisch informatie over software-updates binnen van Huawei of uw provider, nadat verbinding is gemaakt met het internet. Tijdens dit proces worden mobiele gegevens gebruikt. Ook vereist het proces toegang tot het unieke nummer van uw apparaat (IMEI/SN) en het netwerk-id van de serviceprovider (PLMN) om te controleren of uw apparaat moet worden bijgewerkt.

Dit apparaat ondersteunt de automatische bijwerkfunctie. Zodra deze is ingeschakeld, downloadt en installeert het apparaat automatisch essentiële updates van Huawei of uw provider. Deze functie is standaard ingeschakeld en kan worden geconfigureerd via het instellingenmenu op de webbeheerpagina.

## **Veiligheidsinformatie**

Dit hoofdstuk bevat belangrijke informatie over de bediening van uw apparaat. Het bevat ook informatie over hoe u het apparaat op een veilige manier kunt gebruiken. Lees deze informatie zorgvuldig door voordat u uw apparaat gebruikt.

## **Elektronisch apparaat**

Gebruik uw apparaat niet waar het gebruik ervan verboden is. Gebruik het apparaat niet als dit gevaar voor of interferentie met andere elektronische apparatuur veroorzaakt.

## **Interferentie met medische apparatuur**

- Volg de regels en voorschriften van ziekenhuizen en gezondheidsinrichtingen. Gebruik het apparaat niet waar dit niet is toegestaan.
- Bepaalde draadloze apparaten kunnen de werking van gehoorapparaten of pacemakers beïnvloeden. Raadpleeg uw provider voor meer informatie.
- Fabrikanten van pacemakers bevelen aan dat een maximum afstand van 15 cm moet worden aangehouden tussen het apparaat en de pacemaker om mogelijke storingen in de pacemaker te voorkomen. Als u een pacemaker gebruikt, houdt u het apparaat aan tegenoverliggende kant van de pacemaker en draagt u het apparaat niet in uw borstzak.

## **Ruimtes met ontvlambare en explosieve stoffen**

- Gebruik het apparaat niet op plaatsen waar ontvlambare of explosieve stoffen zijn opgeslagen (bijvoorbeeld in een benzinestation, oliedepot of chemische fabriek). Het gebruik van dit apparaat in dergelijke omgevingen verhoogt het risico van explosie of brand. Volg daarnaast de instructies die zijn aangegeven middels tekst of symbolen.
- Sla het apparaat niet op en transporteer het apparaat niet in een container samen met ontvlambare vloeistoffen of explosieven.

## **Veiligheid in het verkeer**

- Leef de plaatselijke wetgeving en regelgeving na wanneer u het apparaat gebruikt. Om het risico op ongelukken te verminderen, mag u uw draadloze apparaat niet tijdens het rijden gebruiken.
- Concentreer u op het rijden. Uw eerste verantwoordelijkheid is om veilig te rijden.
- RF-signalen kunnen de elektronische systemen van motorvoertuigen beïnvloeden. Voor meer informatie raadpleegt u de fabrikant van het voertuig.
- Plaats het apparaat niet boven de airbag of in de zone waar de airbag wordt geactiveerd. Anders kunt u letsel oplopen vanwege de sterke kracht waarmee de airbag wordt opgeblazen.
- Gebruik uw apparaat niet tijdens de vlucht in een vliegtuig of vlak voor het opstijgen. Het gebruik van draadloze apparaten in een vliegtuig kan draadloze netwerken ontregelen, een gevaar vormen voor de werking van het vliegtuig of illegaal zijn.

## **Werkomgeving**

- Vermijd stoffige, vochtige of vuile omgevingen. Vermijd magnetische velden. Gebruik van het apparaat in dergelijke omgevingen kan leiden tot storingen in het circuit.
- Gebruik uw apparaat niet tijdens onweer om het te beschermen tegen eventuele bliksemgevaar.
- De ideale werktemperatuur ligt tussen de 0°C en 35°C. De ideale opslagtemperatuur ligt tussen de -20°C en +60°C. Extreme hitte of kou kan uw apparaat of accessoires beschadigen.
- Bewaar het apparaat en de accessoires in een voldoende geventileerde en koele ruimte, uit de buurt van direct zonlicht. Omwikkel of bedek uw apparaat niet met handdoeken of andere voorwerpen. Plaats het apparaat niet in een container met een slechte warmte-afschiding, zoals een doos of tas.
- Stel uw apparaat niet gedurende langere tijd bloot aan direct zonlicht (zoals op het dashboard van een auto).
- Om uw apparaat of accessoires te beschermen tegen brand of elektrische schokken, vermijdt u regen en vocht.
- Houd het apparaat weg van hitte- en vuurbronnen, zoals een kachel, magnetron, kookplaat, waterkoker, radiator of kaars.
- Staak het gebruik van uw apparaat of apps een tijdje als het apparaat oververhit is geraakt. Als de huid langere tijd aan een oververhit apparaat wordt blootgesteld, kunnen er kleine verbrandingssymptomen, zoals rode plekken en een donkerdere pigmentatie, optreden.
- Raak de antenne van het apparaat niet aan. Anders kan de kwaliteit van de communicatie achteruit gaan.
- Laat kinderen of huisdieren niet in de batterij of accessoires bijten of eraan zuigen. Dat kan leiden tot schade of explosie.
- Houdt u aan plaatselijke wetten en voorschriften en respecteer de privacy en wettelijke rechten van anderen.

## **Veiligheid van kinderen**

- Neem alle voorzorgsmaatregelen in acht met betrekking tot de veiligheid van kinderen. Kinderen laten spelen met het apparaat of de accessoires kan gevaarlijk zijn. Het apparaat bevat afneembare onderdelen die tot verstikkingsgevaar kunnen leiden. Uit de buurt van kinderen houden.
- Het apparaat en de accessoires zijn niet bedoeld voor gebruik door kinderen. Kinderen mogen het apparaat alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.

## **Accessoires**

- Het gebruik van een niet goedgekeurde of niet compatibele voedingsadapter, oplader of batterij kan brand, explosies of andere gevaren tot gevolg hebben.
- Kies alleen accessoires die door de fabrikant zijn goedgekeurd voor gebruik met dit model. Het gebruik van andere typen

accessoires kan de garantie ongeldig maken, in strijd zijn met lokale voorschriften en wetten, en kan gevaarlijk zijn. Neem contact op met uw verkooppunt voor informatie over de beschikbaarheid van goedgekeurde accessoires bij u in de buurt.

## **Veilig gebruik van de oplader**

- Voor aansluiting van apparaten op het stroomnet moet de wandcontactdoos dicht bij de apparaten worden geïnstalleerd en goed toegankelijk zijn.
- Neem de oplader uit het stopcontact en het apparaat als de oplader niet wordt gebruikt.
- Laat de oplader niet vallen en laat de oplader tegen niets stoten.
- Als de voedingskabel beschadigd is (bijvoorbeeld als de draad blootligt of de kabel gebroken is) of als de stekker loszit, mag u die absoluut niet meer gebruiken. Aanhoudend gebruik kan leiden tot elektrische schokken, kortsluiting of brand.
- Raak het apparaat of de oplader niet aan met natte handen. Dat kan leiden tot kortsluiting, storingen of elektrische schokken.
- Als uw oplader is blootgesteld aan water, andere vloeistoffen of overmatig vocht, breng de oplader dan naar een erkend servicecentrum van Huawei voor inspectie.
- Controleer of de oplader voldoet aan de vereisten van clause 2.5 in IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 en is getest en goedgekeurd volgens de nationale of plaatselijke normen.
- Sluit het apparaat uitsluitend aan op producten die het USB-IF-logo hebben of die het USB-IF-nalevingsprogramma hebben voltooid.

## **Veilig batterijgebruik**

- Breng de batterijpolen niet in contact met geleiders, zoals sleutels, sieraden of andere metalen materialen. Dat kan kortsluiting van de batterij en letsel of brandwonden veroorzaken.
- Houd de batterij uit de buurt van extreme hitte en direct zonlicht. Plaats de batterij niet in of op warmteapparaten, zoals magnetrons, kookplaten of radiatoren. De batterij kan bij oververhitting exploderen.
- Probeer de batterij niet aan te passen of opnieuw te produceren, steek er geen vreemde voorwerpen in, dompel de batterij niet onder in en stel de batterij niet bloot aan water of andere vloeistoffen. Dat kan leiden tot brand, explosie of andere gevaren.
- Als de batterij lekt, moet u ervoor zorgen dat de elektrolyt niet in direct contact komt met uw huid of ogen. Als de elektrolyt op uw huid komt of in uw ogen spat, moet u onmiddellijk met schoon water spoelen en een arts raadplegen.
- Mocht de batterij vervormen, verkleuren of oververhit raken tijdens het opladen of tijdens opslag, staak dan onmiddellijk het gebruik van het apparaat en verwijder de batterij. Aanhoudend gebruik kan leiden tot batterijlekkage, brand of explosie.

- Breng de batterijen niet in contact met vuur, omdat ze dan kunnen ontploffen. Beschadigde batterijen kunnen ook exploderen.
- Voer gebruikte batterijen af in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften. Onjuist gebruik van de batterij kan leiden tot brand, explosie of andere gevaren.
- Laat kinderen of huisdieren niet in de batterij bijten of eraan zuigen. Dat kan leiden tot schade of explosie.
- De batterij niet platdrukken of doorboren en de batterij niet blootstellen aan een hoge externe druk. Dat kan tot kortsluiting of oververhitting leiden.
- Laat het apparaat of de batterij niet vallen. Als u apparaat of de batterij laat gevallen, met name op een hard oppervlak, kan de batterij beschadigd raken.
- Als de stand-bytijd van het apparaat aanzienlijk korter wordt, dient u de batterij te vervangen.
- Wanneer het apparaat een ingebouwde batterij heeft die niet verwijderd kan worden, probeer de batterij dan niet te verwijderen, anders kan het apparaat beschadigd raken. Als u de batterij wilt vervangen, breng het apparaat dan naar een erkend servicecentrum van Huawei.

## **Reiniging en onderhoud**

- Houd het apparaat en de accessoires droog. Probeer het apparaat niet te drogen met een externe warmtebron, zoals een magnetron of haardroger.
- Stel uw apparaat of accessoires niet bloot aan extreme hitte of kou. Dergelijke omgevingen kunnen een juiste werking verhinderen en kunnen leiden tot brand of een explosie.
- Voorkom botsingen; deze kunnen leiden tot apparaatstoringen, oververhitting of een explosie.
- Voordat u het apparaat reinigt of onderhoud aan het apparaat pleegt, stopt u het gebruik ervan, sluit u alle apps en verwijdert u alle aangesloten kabels.
- Gebruik geen chemische schoonmaakmiddelen, poeders of andere chemische middelen (zoals alcohol en benzine) om het apparaat of de accessoires schoon te maken. Deze stoffen kunnen schade veroorzaken aan onderdelen of brandgevaar opleveren. Gebruik een schone, zachte en droge doek om de behuizing van het apparaat en de accessoires te reinigen.
- Plaats geen kaarten met magneetstrips, zoals een creditcard of telefoonkaart, gedurende langere tijd in de buurt van het apparaat. Anders kan de magneetstrip van de kaart beschadigd worden.
- Demonteer of reviseer het apparaat en de bijbehorende accessoires niet. Hierdoor vervalt de garantie en wordt de fabrikant gevrijwaard van aansprakelijkheid voor schade. Neem in

geval van schade contact op met een erkend servicecentrum van Huawei voor assistentie of reparatie.

## Informatie over verwijdering en recycling



Het symbool van de prullenbak met het kruis erdoorheen op uw product, batterij, documentatie of verpakking herinnert u eraan dat alle elektronische producten en batterijen aan het einde van hun levensduur dienen te worden ingeleverd bij speciale afvalinzamelingspunten; deze mogen niet samen met normaal huishoudelijk afval worden weggegooid. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om de apparatuur in te leveren bij een daartoe aangewezen inzamelingspunt of -dienst voor afzonderlijke recycling van elektrische en elektronische apparatuur en batterijen, in overeenstemming met de plaatselijke wetgeving. Een juiste inzameling en recycling van uw apparatuur helpt ervoor te zorgen dat afval van elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled op een manier waarbij waardevolle materialen worden teruggewonnen en beschermt de gezondheid van personen en hun omgeving. Een onjuiste hantering, onbedoeld stukgaan, schade en/of een onjuiste recycling aan het einde van de levensduur kan schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu. Voor meer informatie over waar en hoe u afval van elektrische en elektronische apparatuur kunt inleveren, neemt u contact op met de plaatselijke autoriteiten, uw verkoper of de afvalinzamelingsdienst, of u bezoekt de website <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Beperking van gevaarlijke stoffen

Dit apparaat en alle elektrische accessoires voldoen aan de plaatselijke geldende voorschriften met betrekking tot de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, zoals EU REACH, RoHS evenals voorschriften met betrekking tot batterijen (indien inbegrepen), etc. Voor verklaringen van conformiteit met betrekking tot REACH en RoHS bezoekt u onze website <https://consumer.huawei.com/certification>.

### Naleving van de EU-wetgeving

#### Vereisten ten aanzien van RF-blootstelling

Belangrijke veiligheidsinformatie met betrekking tot blootstelling aan radiofrequente straling (RF-blootstelling):

De richtlijnen voor RF-blootstelling vereisen dat het apparaat wordt gebruikt op een minimale afstand van 0.5 cm tot het menselijk

lichaam. Het niet naleven van deze richtlijnen kan leiden tot het overschrijden van de RF-blootstellingslimieten.

### **Informatie over certificaten (SAR)**

Dit apparaat voldoet aan de richtlijnen voor blootstelling aan radiogolven.

Uw apparaat verzendt en ontvangt radiosignalen met een laag vermogen. Het apparaat is ontwikkeld om de limieten voor blootstelling aan radiogolven niet te overschrijden die zijn aanbevolen door internationale richtlijnen. Deze richtlijnen zijn ontwikkeld door de ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection), een onafhankelijke wetenschappelijke organisatie, en bevatten veiligheidsmaatregelen om de veiligheid van alle personen te waarborgen, ongeacht hun leeftijd en gezondheidstoestand.

De meeteenheid voor de hoeveelheid radiofrequentie-energie die door het lichaam wordt geabsorbeerd tijdens het gebruik van een apparaat is SAR (Specific Absorption Rate). De SAR-waarde wordt bepaald door het hoogste gecertificeerde energieniveau gemeten in laboratoria, maar tijdens het gebruik ligt de werkelijke SAR-waarde ver beneden deze waarde. Dit komt doordat het apparaat is ontworpen om de minimaal benodigde hoeveelheid stroom te gebruiken om het netwerk te bereiken.

De door Europa aangenomen SAR-limiet is 2,0 W/kg gemiddeld per 10 gram lichaamsweefsel en de hoogste SAR-waarde van dit apparaat voldoet aan deze limiet.

### **Verklaring**

Hierbij verklaart Huawei Technologies Co., Ltd. dat dit apparaat, E5785-320, voldoet aan de minimale vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU.

De meest recente en geldige versie van de DoC (Verklaring van overeenstemming) kan worden bekeken op <https://consumer.huawei.com/certification>.

Dit apparaat mag in alle lidstaten van de EU worden gebruikt.

U moet zich houden aan de nationale en plaatselijke voorschriften waar het apparaat wordt gebruikt.

Dit apparaat kan beperkt zijn in het gebruik, afhankelijk van het lokale netwerk.

### **Beperkingen op de 5 GHz-band:**

Het frequentiebereik van 5150 tot 5350 MHz wordt beperkt tot gebruik binnenshuis in: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

### **Frequentieband en vermogen**

(a) Frequentieband waarbinnen de radioapparatuur functioneert: Sommige frequentiebanden zijn niet in alle landen en regio's



beschikbaar. Neem contact op met uw aanbieder voor meer informatie.

(b) Maximaal radiofrequentievermogen uitgezonden in de frequentieband waarbinnen de radioapparatuur functioneert: Het maximale vermogen voor alle frequentieband is minder dan de limietwaarde voor de van toepassing zijnde geharmoniseerde standaard.

De nominale limieten van de frequentiebanden en het zendvermogen (uitgestraald en/of geleid) van deze radioapparatuur zijn als volgt: GSM900:35.5dBm, GSM1800:32.5dBm, WCDMA900/2100:25.7dBm, LTE Band 1/3/7/8/20/28/38: 25.7dBm, LTE Band42: 26dBm, Wi-Fi 2.4G:20dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 30dBm.

### **Informatie over accessoires en software**

Sommige accessoires zijn optioneel in bepaalde landen of regio's. Optionele accessoires kunnen eventueel worden gekocht via een gelicentieerde leverancier. De volgende accessoires worden aanbevolen:

Adapters: HW-050200X02 (X houdt in de verschillende soorten stekkers, namelijk C, U, J, E, B, A, I, R, Z of K, afhankelijk van uw regio)

Batterijen: HB824666RBC

De softwareversie van het product is 10.0.5.1(H170SP7C00). De fabrikant werkt de software bij om fouten in de software te verhelpen of de functionaliteit van het product te verbeteren nadat het product is uitgekomen. Alle versies van de software zijn door de fabrikant gecontroleerd, en voldoen aan alle van toepassing zijnde regels.

De RF-parameters (bijvoorbeeld frequentiebereik en zendvermogen) zijn niet toegankelijk voor de gebruiker, en kunnen niet worden gewijzigd door de gebruiker.

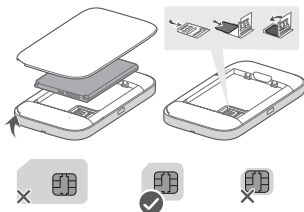
Ga voor de meest recente informatie over accessoires en software naar de Verklaring van overeenstemming op <https://consumer.huawei.com/certification>.

Bezoek <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline> voor het actuele nummer en e-mailadres van de hotline in uw land.

Português

## Inserir o cartão SIM

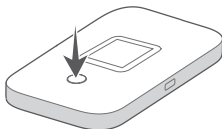
Insira o cartão SIM na entrada com o lado do chip virado para baixo e o canto cortado virado para fora.



mini-SIM (2FF) micro-SIM (3FF) nano-SIM (4FF)

## Ligar o Mobile WiFi

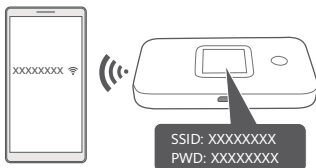
Prima continuamente o botão Ligar para ligar o Mobile WiFi. O seu Mobile WiFi procura automaticamente sinais de rede móvel após ser ligado.



**i** Consulte a secção Perguntas frequentes abaixo se o seu Mobile WiFi não receber sinal ou se a receção do sinal for fraca.

## Aceder à Internet

Ligue o seu dispositivo ao Mobile WiFi para aceder à Internet. Prima o botão MENU no seu Mobile WiFi para aceder ao ecrã do menu e consultar o nome da rede Wi-Fi® (SSID) e a palavra-passe (PWD).



**i** Consulte a secção Perguntas frequentes abaixo se não conseguir aceder à Internet após ter estabelecido uma ligação ao seu Mobile WiFi.

## Gestão de dispositivos

**Utilizar a aplicação:** pode efetuar a leitura do código QR abaixo para transferir a **aplicação HUAWEI AI Life** para gerir o seu Mobile WiFi, por exemplo, para alterar o nome ou a palavra-passe do Wi-Fi ou para verificar a utilização de dados.

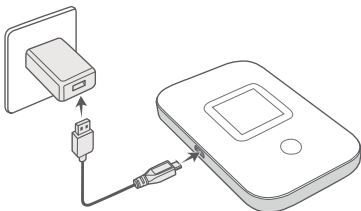


- i** Se não conseguir adicionar um dispositivo na aplicação, verifique se está a utilizar a versão mais recente.

**Utilizar o navegador:** pode gerir o Mobile WiFi utilizando a página de gestão baseada na Web. Prima o botão Menu no seu Mobile WiFi para aceder ao ecrã do menu e consultar o endereço IP e a palavra-passe predefinidos, entre outros.

- i**
- Se não conseguir visitar a página de gestão baseada na Web, verifique se o seu telemóvel ou computador está ligado ao seu Mobile WiFi.
  - Sugerimos que modifique o nome do Wi-Fi e palavra-passe predefinidos, e a palavra-passe de início de sessão predefinida para garantir a segurança dos seus dados.

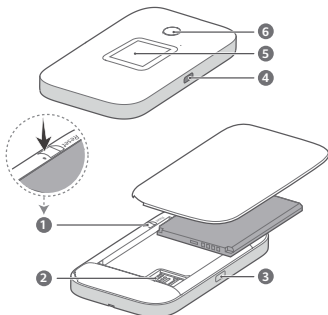
## Carregamento



Utilize o cabo de carregamento e o adaptador de energia originais da Huawei.

- i** O adaptador de energia é um acessório opcional que pode adquirir em revendedores.

# Aspeto



1	Botão Reset	2	Entrada para cartões SIM
3	Botão MENU	4	Porta USB
5	Ecrã LCD	6	Botão Ligar

**Para desligar o Mobile WiFi:** prima continuamente o botão Ligar até que o ecrã LCD se desligue.

**Para restaurar as definições de fábrica do Mobile WiFi:** utilize um objeto pontiagudo para premir continuamente o botão Reset com o Mobile WiFi ligado.

## Perguntas frequentes

### O que devo fazer se o meu Mobile WiFi não receber sinal ou não conseguir estabelecer ligação à Internet?


- Certifique-se de que o cartão SIM tem o tamanho correto e está inserido corretamente na ranhura.
- Confirme se o cartão SIM tem saldo suficiente. Se o cartão SIM for novo, certifique-se de que tem acesso à Internet.
- A funcionalidade de verificação do PIN poderá ter sido ativada. 1) Abra a **aplicação HUAWEI AI Life** e aceda a **Definições**

**avançadas (Advanced Settings) > Gestão do PIN (PIN Management)** para introduzir o código PIN correto. 2) Desative esta funcionalidade se não quiser introduzir o PIN regularmente.

- Se o problema continuar, restaure as definições de fábrica do Mobile WiFi e tente novamente.

## **O que devo fazer se a receção do sinal do meu Mobile WiFi for fraca ou se a velocidade da Internet for lenta?**


- Aproxime o Mobile WiFi de uma janela ou utilize-o numa área aberta para receber melhor sinal.
- No entanto, se o seu telemóvel receber uma boa intensidade de sinal no local onde se encontra o Mobile WiFi, restaure as definições de fábrica do Mobile WiFi e tente novamente.

 Consulte a secção **Aspetto** acima para restaurar as definições de fábrica do Mobile WiFi.

## **O que devo fazer se não conseguir ligar ao Mobile WiFi após um período de inatividade?**

O Mobile WiFi poderá estar no modo de suspensão ou desligado.

- Prima o botão **Ligar** no seu Mobile WiFi. Se o ecrã LCD ligar, o Mobile WiFi estava no modo de suspensão. Neste modo, o Mobile WiFi desativa automaticamente o Wi-Fi para poupar energia. Pode desativar o modo de suspensão através da **aplicação HUAWEI AI Life**.
- Se não houver resposta após premir o botão **Ligar**, o Mobile WiFi está desligado. Prima continuamente o botão **Ligar** para voltar a ligá-lo.

 Evite utilizar o Mobile WiFi em locais onde sejam proibidos dispositivos sem fios (como durante voos) e certifique-se de que está desligado.

## **Aviso legal**

### **Direitos de autor © da Huawei 2021. Todos os direitos reservados.**

Nenhuma parte deste manual pode ser reproduzida ou transmitida sob qualquer forma ou por qualquer meio sem o consentimento prévio por escrito da Huawei Technologies Co., Ltd. e respectivas filiais ("Huawei").

O produto descrito neste manual pode incluir software protegido por direitos de autor da Huawei e possíveis licenciadores. Os clientes não podem de forma alguma reproduzir, distribuir, modificar, descompilar, desmontar, descriptar, extrair, inverter a engenharia, alugar, atribuir ou sub-licenciar o referido software, excepto se as restrições referidas forem proibidas por lei ou se as referidas acções tiverem a aprovação dos respectivos titulares de direitos de autor.

## Marcas comerciais e autorizações



**HUAWEI**, **HUAWEI** e  são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Huawei Technologies Co., Ltd. LTE é uma marca comercial do ETSI.

Wi-Fi®, o logótipo Wi-Fi CERTIFIED e o logótipo Wi-Fi são marcas comerciais da Wi-Fi Alliance.

Outras marcas comerciais, nomes de produtos, serviços e empresas mencionados podem pertencer aos respectivos proprietários.

### **Aviso**

Algumas funcionalidades do produto e respectivos acessórios descritas no presente documento dependem do software instalado e das capacidades e definições da rede local, pelo que poderão não estar activadas ou poderão estar limitadas pelos operadores da rede local ou fornecedores do serviço de rede.

Como tal, as descrições aqui facultadas podem não corresponder exactamente ao produto ou respectivos acessórios que adquirir. A Huawei reserva-se o direito de alterar ou modificar quaisquer informações ou especificações contidas neste manual sem aviso prévio e sem qualquer garantia de responsabilidade.

### **EXCLUSÃO DE RESPONSABILIDADE**

TODO O CONTEÚDO DESTES MANUAIS É FORNECIDO "TAL COMO ESTÁ". SALVO EXIGÊNCIAS DA LEGISLAÇÃO EM VIGOR, NÃO SÃO FORNECIDAS GARANTIAS DE QUALQUER TIPO, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS SEM LIMITAÇÃO, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM FIM ESPECÍFICO, EM RELAÇÃO À PRECISÃO, FIABILIDADE OU CONTEÚDOS DESTES MANUAIS.

ATÉ AO LIMITE MÁXIMO PERMITIDO PELA LEGISLAÇÃO EM VIGOR, EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA SERÁ A HUAWEI RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, ACIDENTAIS, INDIRECTOS OU CONSEQUENTES OU PERDA DE LUCROS, NEGÓCIOS, RECEITAS, DADOS, POUPANÇAS DE FUNDOS DE COMÉRCIO OU POUPANÇAS ANTECIPADAS, INDEPENDENTEMENTE DE AS DITAS PERDAS SEREM PREVISÍVEIS OU NÃO.

A RESPONSABILIDADE MÁXIMA (ESTA LIMITAÇÃO NÃO SE APLICA À RESPONSABILIDADE POR FERIMENTOS PESSOAIS ATÉ AO LIMITE EM QUE A LEGISLAÇÃO EM VIGOR PROÍBA A REFERIDA LIMITAÇÃO) DA HUAWEI RESULTANTE DA UTILIZAÇÃO DO PRODUTO DESCRITO NO PRESENTE MANUAL ESTÁ LIMITADA AO MONTANTE PAGO PELOS CLIENTES PARA A AQUISIÇÃO DESTES PRODUTOS.

## **Regulamentação de importação e exportação**

Os clientes deverão cumprir todas as leis e regulamentos de exportação ou importação em vigor e serão responsáveis por obter todas as autorizações e licenças governamentais necessárias à exportação, reexportação ou importação do produto mencionado neste manual, incluindo o software e dados técnicos contidos no mesmo.

## **Política de Privacidade**

Para compreender melhor como utilizamos e protegemos as suas informações pessoais, leia a Política de Privacidade em <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Para compreender de que forma utilizamos e protegemos as suas informações pessoais neste dispositivo, abra a página de gestão baseada na Web ou a aplicação HUAWEI AI Life, aceda a Declaração sobre os Dispositivos de Banda Larga Móvel da Huawei e Privacidade e leia a nossa política de privacidade.

## **Atualização do software**

Ao continuar a utilizar este dispositivo, indica que leu e que aceita as seguintes informações:

De modo a prestar um serviço melhor, este dispositivo obtém automaticamente informações de atualização de software da Huawei ou da operadora após estabelecer ligação à Internet. Este processo utiliza dados móveis, e necessita de acesso ao identificador único do dispositivo (IMEI/N.º de série) e à ID de rede do fornecedor de serviços (PLMN) para verificar se o seu dispositivo necessita de ser atualizado.

Este dispositivo suporta a função de atualização automática. Uma vez ativada, o dispositivo irá transferir e instalar automaticamente atualizações críticas da Huawei ou da sua operadora. Esta funcionalidade está ativada por defeito, podendo configurá-la através do menu de definições na página de gestão baseada na Web.

## **Informações de segurança**

Esta secção contém informações importantes relacionadas com o funcionamento do dispositivo. Contém também informações sobre como utilizar o dispositivo de forma segura. Leia estas informações atentamente antes de utilizar o dispositivo.

## **Dispositivo electrónico**

Não utilize o dispositivo se a sua utilização for proibida. Não utilize o dispositivo sempre que este originar situações perigosas ou causar interferência com outros dispositivos electrónicos.



## **Interferência com equipamentos médicos**

- Siga as regras e regulamentos estipulados pelos hospitais e instalações de cuidados de saúde. Não utilize o dispositivo quando for proibido.
- Alguns dispositivos sem fios podem afectar o desempenho dos aparelhos auditivos ou pacemakers. Para mais informações, contacte o seu fornecedor de serviços.
- Os fabricantes de pacemakers recomendam que se mantenha uma distância mínima de 15 cm entre um dispositivo e um pacemaker a fim de prevenir uma potencial interferência com o pacemaker. Se utilizar um pacemaker, mantenha o dispositivo no lado oposto ao do pacemaker e não transporte o dispositivo no bolso da frente.

## **Áreas com produtos inflamáveis e explosivos**

- Não utilize o dispositivo em locais onde sejam guardados produtos inflamáveis ou explosivos, (por exemplo, estações de serviço, reservatórios de petróleo ou fábricas de produtos químicos). A utilização do dispositivo nestes ambientes aumenta o risco de explosão ou incêndio. Além disso, siga as instruções indicadas em texto ou símbolos.
- Não armazene nem transporte o dispositivo em recipientes com líquidos inflamáveis, gases ou explosivos.

## **Segurança no trânsito**

- Respeite as leis e os regulamentos locais durante a utilização do dispositivo. Para reduzir o risco de acidentes, não utilize o dispositivo sem fios enquanto conduz.
- Concentre-se na condução. A sua primeira responsabilidade é conduzir com segurança.
- Os sinais de radiofrequência podem afectar os sistemas electrónicos de veículos motorizados. Para mais informações, consulte o fabricante do veículo.
- Não coloque o dispositivo sobre o airbag ou na zona de abertura do airbag no veículo. Caso contrário, pode magoar-se devido à força exercida quando o airbag se abre.
- Não utilize o dispositivo durante um voo de avião ou momentos antes do embarque. A utilização de dispositivos sem fios a bordo de um avião pode perturbar as redes sem fios, representar um perigo para o funcionamento do avião ou ser ilegal.

## **Ambiente de funcionamento**

- Evite ambientes com pó, húmidos ou sujos. Evite campos magnéticos. A utilização do dispositivo nestes ambientes pode resultar num mau funcionamento do circuito.
- Evite a utilização do dispositivo durante tempestades com queda de relâmpagos para protegê-lo contra quaisquer perigos provocados por raios.

- As temperaturas ideais de funcionamento situam-se entre os 0 °C e os 35 °C. As temperaturas ideais de armazenamento situam-se também entre os -20 °C e os +60 °C. O calor ou o frio em excesso pode danificar o dispositivo ou os acessórios.
- Mantenha o dispositivo e os acessórios numa área fresca e bem ventilada protegida da luz solar directa. Não envolva nem cubra o dispositivo com toalhas ou outros objectos. Não coloque o dispositivo num recipiente com pouca dissipação do calor, como uma caixa ou saco.
- Não exponha o dispositivo à luz solar directa (como o tablier do automóvel, por exemplo) durante períodos prolongados.
- Para proteger o dispositivo ou os acessórios do perigo de incêndio ou de choque eléctrico, evite a chuva e humidade.
- Mantenha o dispositivo protegido de fontes de calor e de incêndio, como aquecedores, fornos de micro-ondas, fogões, esquentadores, radiadores ou velas.
- Suspenda a utilização do dispositivo ou de aplicações durante algum tempo se o dispositivo aquecer demasiado. Se a pele estiver exposta a um dispositivo sobreaquecido durante um período prolongado, podem ocorrer sintomas de queimaduras de baixa temperatura, como manchas vermelhas e pigmentação mais escura.
- Não toque na antena do dispositivo. Caso contrário, a qualidade da comunicação poderá diminuir.
- Não permita que crianças ou animais mordam ou metam o dispositivo ou os acessórios na boca. Caso contrário, poderão ocorrer danos ou uma explosão.
- Respeite as leis e regulamentações locais, bem como a privacidade e os direitos legais de terceiros.

## **Segurança infantil**

- Cumpra todas as precauções relacionadas com a segurança de crianças. Pode ser perigoso deixar as crianças brincar com o dispositivo ou os respectivos acessórios. O dispositivo inclui peças que podem ser retiradas, o que poderá constituir um risco de asfixia. Mantenha afastado das crianças.
- O dispositivo e os respectivos acessórios não foram concebidos para serem utilizados por crianças. As crianças não devem utilizar o dispositivo sem a supervisão de um adulto.

## **Acessórios**

- A utilização de um transformador de corrente, carregador ou bateria não aprovado ou incompatível pode provocar um incêndio, uma explosão ou outros perigos.
- Selecione apenas acessórios aprovados pelo fabricante do dispositivo para utilização com este modelo. A utilização de qualquer outro tipo de acessórios pode anular a garantia, violar as leis e os regulamentos locais e ser perigoso. Contacte o seu

revendedor para obter informações sobre a disponibilidade de acessórios aprovados na sua área.

## **Segurança do carregador**

- No caso de dispositivos de ligação à corrente, a tomada eléctrica deverá estar situada perto dos dispositivos e facilmente acessível.
- Desligue o carregador da tomada eléctrica e do dispositivo quando não estiver a utilizá-lo.
- Não deixe cair nem sujeite o carregador a impactos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado (exposto ou partido, por exemplo), ou se a ficha estiver solta, pare imediatamente de utilizá-lo. Se continuar a utilizá-lo, poderão ocorrer choques eléctricos, curto-circuitos ou um incêndio.
- Não toque no dispositivo ou carregador com as mãos molhadas. Caso contrário, poderão ocorrer curto-circuitos, avarias ou choques eléctricos.
- Se o seu carregador tiver sido exposto a água ou outros líquidos, ou a humidade excessiva, dirija-se a um centro de reparações Huawei autorizado para inspecionar o carregador.
- Assegure-se de que o carregador cumpre os requisitos da Cláusula 2.5 em IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 e que foi testado e aprovado de acordo com normas nacionais ou locais.
- Ligue o dispositivo apenas a produtos com o logótipo USB-IF ou que tenham concluído o programa de conformidade com USB-IF.

## **Segurança da bateria**

- Não ligue os pólos da bateria com condutores, como chaves, jóias ou outros materiais metálicos. Caso contrário, a bateria pode entrar em curto-circuito e provocar ferimentos ou queimaduras.
- Mantenha a bateria afastada do calor intenso ou da luz solar directa. Não a coloque em cima ou no interior de dispositivos de aquecimento como micro-ondas, fornos ou radiadores. As baterias podem explodir quando sobreaquecidas.
- Não tente modificar ou adulterar a bateria nem insira objectos estranhos no seu interior. Não mergulhe nem exponha a bateria a água ou outros líquidos. Caso contrário, poderá ocorrer um incêndio, explosão ou outros perigos.
- Se existir uma fuga na bateria, certifique-se de que o electrólito não entra em contacto com a pele ou os olhos. Se o electrólito tocar na sua pele ou salpicar para os olhos, lave imediatamente os olhos com água limpa e consulte um médico.
- Se a bateria estiver deformada, mudar de cor ou sobreaquecer durante o carregamento ou armazenamento, suspenda de imediato a utilização do dispositivo e remova a bateria. Se continuar a utilizá-la, pode ocorrer uma fuga na bateria, incêndio ou explosão.
- Não atire as baterias para o fogo, uma vez que podem explodir. As baterias danificadas também podem explodir.

- Elimine as baterias gastas em conformidade com as regulamentações locais. A utilização inadequada da bateria pode provocar um incêndio, explosão ou outros perigos.
- Não permita que crianças ou animais mordam ou metam a bateria na boca. Caso contrário, poderão ocorrer danos ou uma explosão.
- Não esmague ou perfure a bateria, nem a sujeite a uma pressão exterior elevada. Caso contrário, pode ocorrer um curto-circuito ou sobreaquecimento.
- Não deixe cair o dispositivo nem a bateria. Se deixar cair o dispositivo ou a bateria, especialmente numa superfície dura, podem ficar danificados.
- Se o tempo de espera do dispositivo diminuir consideravelmente, substitua a bateria.
- Quando o dispositivo tem uma bateria não amovível incorporada, não tente remover a bateria. Caso contrário, o dispositivo pode ficar danificado. Para substituir a bateria, leve o dispositivo a um centro de reparações Huawei autorizado.

## **Limpeza e manutenção**

- Mantenha o dispositivo e o carregador secos. Não tente secá-lo com uma fonte de calor externa, como um forno de micro-ondas ou secador de cabelo.
- Não exponha o dispositivo ou os acessórios ao calor ou frio extremos. Estes ambientes podem interferir com o seu funcionamento correcto e provocar um incêndio ou explosão.
- Evite colisões que possam provocar avarias do dispositivo, sobreaquecimento, incêndio ou explosão.
- Antes de limpar ou guardar o dispositivo, pare de utilizá-lo, pare todas as aplicações e desligue todos os cabos de ligação.
- Não utilize qualquer detergente químico, pó ou outros agentes químicos (como álcool e benzina) para limpar o dispositivo ou os acessórios. Estas substâncias podem provocar danos nas peças ou apresentar o risco de incêndio. Utilize um pano limpo, macio e seco para limpar o exterior do dispositivo e dos acessórios.
- Não coloque cartões de fita magnética, como cartões de crédito ou de telefone, perto do dispositivo durante períodos prolongados. Caso contrário, os cartões de fita magnética podem ficar danificados.
- Não desmonte nem adultere o dispositivo e respetivos acessórios. Caso contrário, anula a garantia e desresponsabiliza o fabricante de quaisquer danos. Em caso de danos, contacte um centro de reparações Huawei autorizado para obter assistência.

## Informações sobre eliminação e reciclagem



O símbolo de caixote do lixo com uma cruz usado no seu produto, bateria, literatura ou embalagem notificam que todos os produtos eletrônicos e baterias devem ser levados para pontos de recolha no fim da sua vida útil; estes não devem ser tratados como resíduo de fluxo normal de lixo doméstico. É da responsabilidade do utilizador eliminar o equipamento utilizando um ponto de recolha designado ou serviço de reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE) e baterias de acordo com a legislação local.

A recolha correta e reciclagem do seu equipamento asseguram que os resíduos EEE sejam reciclados de modo a conservar os materiais valiosos e protegendo a saúde humana e o ambiente; tratamento inadequado, ruturas acidentais, danos e/ou reciclagem imprópria destes produtos no final da sua vida útil pode ser prejudicial para a saúde e ambiente. Para mais informação sobre onde e como entregar o seu resíduo EEE, contacte as autoridades locais, revendedor, serviço de eliminação de resíduo doméstico ou visite a página <https://consumer.huawei.com/en/>.

### **Redução de substâncias perigosas**

Este dispositivo e quaisquer acessórios elétricos estão em conformidade com as leis locais em vigor relativas às restrições de uso de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos, tais como as regulamentações REACH da UE, RoHS e Baterias (se incluídas), etc. Para declarações de conformidade relacionadas com REACH e RoHS, visite a página <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **Conformidade regulamentar da UE**

#### **Requisitos de exposição a radiofrequências**

Informações de segurança importantes no que diz respeito a exposição às radiações de radiofrequência (RF):

As diretivas de exposição a radiofrequência exigem que o dispositivo seja utilizado a um mínimo de 0.5 cm do corpo humano. O incumprimento destas diretivas pode resultar numa exposição a radiofrequências que excedem os limites aplicáveis.

#### **Informação de certificação (SAR)**

Este dispositivo cumpre as diretrizes de exposição a ondas de rádio. O dispositivo é um transmissor e recetor de rádio de baixa potência. Conforme recomendado pelas diretrizes internacionais, o dispositivo foi concebido para não exceder os limites de exposição a ondas de rádio. Estas diretrizes foram desenvolvidas pela International

Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP, ou Comissão Internacional para a Proteção contra Radiações Não Ionizantes), uma organização científica independente, e incluem medidas de segurança para todos os utilizadores, independentemente da idade e do estado de saúde.

A taxa de absorção específica (SAR) é a unidade de medida para a quantidade de energia de radiofrequência absorvida pelo corpo durante a utilização de um dispositivo. O valor SAR é determinado ao nível mais elevado de potência certificada em condições de laboratório, embora o nível de SAR real em funcionamento possa estar muito abaixo desse valor. Isto deve-se ao facto de o dispositivo ser concebido para utilizar a potência mínima necessária para ligar à rede.

O valor SAR adotado na Europa é de 2,0 W/kg, calculado com base em 10 gramas de tecido corporal, e o valor SAR mais elevado deste dispositivo está em conformidade com este limite.

### **Declaração**

A Huawei Technologies Co., Ltd. declara que este dispositivo E5785-320 cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE.

A versão mais atualizada e válida da DdC (Declaração de Conformidade) pode ser visualizada em <https://consumer.huawei.com/certification>.

Este dispositivo pode ser operado em todos os estados membros da UE.

Cumpra com os regulamentos nacionais e locais onde o dispositivo for utilizado.

Este dispositivo poderá ter uma utilização restrita, dependendo da rede local.

### **Restrições na banda de 5 GHz:**

O intervalo de frequências de 5150 a 5350 MHz é restringido à utilização no interior nos seguintes países: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

### **Bandas de frequência e Potência**

(a) Bandas de frequência nas quais o equipamento rádio opera: algumas bandas poderão não estar disponíveis em todos os países ou em todas as áreas. Contacte a operadora local para mais detalhes.

(b) A potência máxima de transmissão da frequência de rádio nas bandas de frequência nas quais o equipamento rádio opera: a potência máxima para todas as bandas é inferior ao valor do limite máximo especificado na norma harmonizada relacionada.

Os limites nominais das bandas de frequência e a potência de transmissão (irradiadas e/ou conduzidas) aplicáveis a este equipamento rádio são os seguintes: GSM900:35.5dBm,

GSM1800:32.5dBm, WCDMA900/2100:25.7dBm, LTE Band 1/3/7/8/20/28/38: 25.7dBm, LTE Band42: 26dBm, Wi-Fi 2.4G:20dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 30dBm.

### **Acessórios e Informação do software**

Alguns acessórios são opcionais em certos países ou regiões.

Acessórios opcionais podem ser adquiridos a partir de um revendedor autorizado. São recomendados os seguintes acessórios:

Adaptadores: HW-050200X02 (o X representa os diferentes tipos de tomadas utilizadas, as quais podem ser C, U, J, E, B, A, I, R, Z ou K, dependendo da região onde se encontra)

Baterias: HB824666RBC

A versão de software do produto é 10.0.5.1(H170SP7C00).

Atualizações do software serão lançadas pelo fabricante para reparar erros ou melhorar funcionalidades após o lançamento do produto.

Todas as versões de software lançadas pelo fabricante foram verificadas e estão de acordo com as regras relativas.

Todos os parâmetros RF (por exemplo a gama de frequências e potência de saída) não estão acessíveis ao utilizador e não podem ser alteradas pelo mesmo.

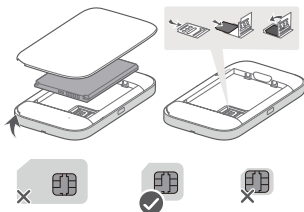
Para a informação mais atualizada acerca dos acessórios e do software, veja a DdC (Declaração de Conformidade) em <https://consumer.huawei.com/certification>.

Visite <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline> para obter o contacto telefónico e o endereço de e-mail actualizados no seu país ou região.

Español

## Cómo insertar la tarjeta SIM

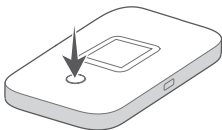
Introduzca la tarjeta SIM en la ranura con el lado del chip mirando hacia abajo y el lado de la muesca hacia afuera.



mini-SIM (2FF) micro-SIM (3FF) nano-SIM (4FF)

## Encendido del Mobile WiFi

Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado para encender el Mobile WiFi. Su Mobile WiFi busca las señales de redes móviles automáticamente una vez que se enciende.

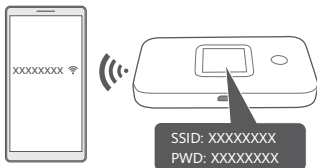


**i** Consulte la sección de preguntas frecuentes que aparece más abajo si su Mobile WiFi no recibe señales o la señal recibida es débil.



## Cómo acceder a Internet

Conecte su dispositivo al Mobile WiFi para acceder a Internet. Pulse el botón MENÚ del Mobile WiFi para entrar en la pantalla del menú y compruebe el nombre de la red Wi-Fi® (SSID) y la contraseña (PWD).



**i** Consulte la sección de preguntas frecuentes que aparece más abajo si no puede acceder a Internet después de conectar el Mobile WiFi.

## Gestión de dispositivos

**Uso de la aplicación:** Usted puede escanear el código QR que aparece más abajo para descargar la aplicación **HUAWEI AI Life** con el fin de gestionar su Mobile WiFi, lo que incluye cambiar el nombre de Wi-Fi o la contraseña, o consultar el consumo de datos.

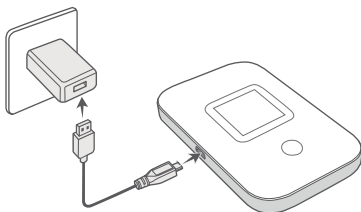


- i** Si usted no puede añadir el dispositivo en la aplicación, compruebe si está usando la versión más reciente.

**Uso del navegador:** Puede gestionar el Mobile WiFi usando la página de gestión web. Pulse el botón Menú en el Mobile WiFi para acceder a la pantalla de menú y ver la dirección IP y la contraseña predeterminadas, entre otros datos.

- i**
- Si no puede visitar la página de gestión web, compruebe si su teléfono móvil u ordenador están conectados a su Mobile WiFi.
  - Recomendamos modificar el nombre y la contraseña de Wi-Fi predeterminados, así como la contraseña de inicio de sesión predeterminada para proteger los datos.

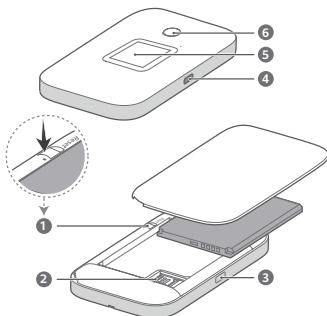
## Carga



Use el cable de carga y el adaptador de alimentación originales de Huawei.

- i** El adaptador de alimentación es un accesorio opcional. Si no está incluido en el paquete, puede comprarlo de manera independiente en una tienda minorista.

## Aspecto



1	Botón de reinicio	2	Ranura para tarjeta SIM
3	Botón de menú	4	Puerto USB
5	Pantalla LCD	6	Botón de encendido/apagado

**Para apagar el Mobile WiFi:** Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado hasta que se apague la pantalla LCD.

**Para restablecer los ajustes de fábrica del Mobile WiFi:** Use un alfiler y mantenga pulsado el botón de reinicio con el Mobile WiFi encendido.

## Preguntas frecuentes


### ¿Qué debo hacer si mi Mobile WiFi no puede recibir ninguna señal o no puede conectarse a Internet?

- Asegúrese de que la tarjeta SIM tenga el tamaño adecuado y de que esté correctamente colocada en la ranura.
- Confirme que la tarjeta SIM tenga suficiente saldo. Si la tarjeta SIM es nueva, asegúrese de que tenga acceso a Internet.

- Es posible que la función de verificación de PIN esté habilitada. 1) Abra la aplicación **HUAWEI AI Life** y acceda a **Ajustes avanzados (Advanced Settings) > Gestión de PIN (PIN Management)** para introducir el código PIN correcto. 2) Deshabilite esta función si no desea introducir el PIN regularmente.
- Si el problema continúa, restablezca los ajustes de fábrica de su Mobile WiFi y vuelva a intentarlo.

### ¿Qué debo hacer si la señal recibida de mi Mobile WiFi es débil o si la velocidad de Internet es lenta?


- Acerque su Mobile WiFi a una ventana o úselo en un área abierta para tener mejor señal.
- Sin embargo, si su teléfono móvil recibe buena intensidad de señal en el mismo lugar donde se encuentra su Mobile WiFi, restablezca los ajustes de fábrica de su Mobile WiFi y vuelva a intentarlo.

 Consulte la sección Aspecto que aparece más arriba para restablecer los ajustes de fábrica de su Mobile WiFi.

### ¿Qué debo hacer si no puedo conectar mi Mobile WiFi después de un periodo de inactividad?

Es posible que su Mobile WiFi esté en modo de reposo o apagado.

- Pulse el botón de encendido/apagado de su Mobile WiFi. Si la pantalla LCD se enciende, significa que su Mobile WiFi estaba en modo de reposo. En este modo, su Mobile WiFi deshabilita automáticamente Wi-Fi para ahorrar energía. Puede deshabilitar el modo de reposo a través de la aplicación **HUAWEI AI Life**.
- Si no hay respuesta una vez que usted pulsa el botón de encendido/apagado, su Mobile WiFi se apagará. Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado para volver a encender el dispositivo.

 Evite usar su Mobile WiFi donde estén prohibidos los dispositivos inalámbricos activos (por ejemplo, durante vuelos) y asegúrese de que esté apagado.

## Aviso legal

### Copyright © Huawei 2021. Todos los derechos reservados.

Se prohíbe reproducir o transmitir cualquier parte de este manual, de cualquier forma y por cualquier medio, sin el consentimiento previo por escrito de Huawei Technologies Co., Ltd. y sus afiliados ("Huawei").

El producto descrito en este manual puede incluir software protegido por derechos de autor de Huawei y de posibles licenciadores. Los clientes no podrán en modo alguno reproducir, distribuir, modificar, descompilar, desmontar, descryptar, extraer, alquilar ni ceder el

software mencionado, como tampoco practicar ingeniería inversa en el software, ni conceder sublicencias de este, a menos que tales restricciones estén prohibidas por la legislación vigente o que dichas acciones reciban la aprobación de los respectivos titulares de los derechos de autor.

## **Marcas comerciales y permisos**



**HUAWEI**, **HUAWEI** y  son marcas comerciales o registradas de Huawei Technologies Co., Ltd.  
LTE es una marca comercial de ETSI.

Wi-Fi®, el logotipo de Wi-Fi CERTIFIED y el logotipo de Wi-Fi son marcas comerciales de Wi-Fi Alliance.

Otros nombres de empresas, servicios, productos y marcas comerciales que se mencionan en este documento podrían ser propiedad de sus respectivos titulares.

### **Aviso**

Algunas características del producto y sus accesorios descritas en el presente documento dependen del software instalado, las capacidades y los ajustes de la red local y, por lo tanto, es posible que los operadores de red o los proveedores de servicios de red locales no las hayan activado o las hayan limitado.

Por lo tanto, las descripciones mencionadas en este manual podrían no coincidir exactamente con el producto o los accesorios adquiridos. Huawei se reserva el derecho a cambiar o modificar cualquier información o las especificaciones contenidas en este manual sin aviso previo y sin responsabilidad comercial alguna.

### **EXENCIÓN DE RESPONSABILIDADES**

EL CONTENIDO DE ESTE MANUAL NO CONSTITUYE GARANTÍA ALGUNA. A EXCEPCIÓN DE LOS CASOS EN QUE ASÍ LO REQUIERA LA LEY APLICABLE, NO SE OTORGAN GARANTÍAS DE NINGUNA CLASE, NI EXPRESAS NI IMPLÍCITAS. ENTRE OTRAS, A TÍTULO MERAMENTE ENUNCIATIVO, NO SE OFRECE NINGUNA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN NI DE APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO RESPECTO DE LA PRECISIÓN, LA CONFIABILIDAD NI EL CONTENIDO DE ESTE MANUAL.

HASTA EL MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY VIGENTE, EN NINGÚN CASO HUAWEI SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECTO NI RESULTANTE, NI DE PÉRDIDAS DE BENEFICIOS, NEGOCIO, INGRESOS, DATOS, FONDO DE COMERCIO NI AHORROS ANTICIPADOS, CON INDEPENDENCIA DE SI TALES PÉRDIDAS SON PREVISIBLES O NO.

LA RESPONSABILIDAD MÁXIMA (ESTA LIMITACIÓN NO SE APLICARÁ A RESPONSABILIDAD POR LESIONES PERSONALES EN LA MEDIDA

EN QUE LA LEY VIGENTE PROHÍBA DICHA LIMITACIÓN) DE HUAWEI DERIVADA DEL USO DEL PRODUCTO DESCRITO EN ESTE MANUAL ESTARÁ LIMITADA A LA CANTIDAD ABONADA POR LOS CLIENTES PARA ADQUIRIR ESTE PRODUCTO.

### **Normativa de importación y exportación**

Los clientes cumplirán todas las leyes y normativas de exportación o importación vigentes y serán responsables de obtener todos los permisos y las licencias gubernamentales necesarios para exportar, re-exportar o importar el producto mencionado en este manual, incluidos el software y los datos técnicos.

### **Política de privacidad**

Para comprender cómo utilizamos y protegemos su información personal, acceda a <https://consumer.huawei.com/privacy-policy> para leer la política de privacidad.

Para entender cómo usamos y protegemos su información personal en este dispositivo, abra la página de gestión web o la aplicación HUAWEI AI Life, acceda a la Declaración sobre dispositivos de banda ancha móvil de Huawei y la privacidad, y lea nuestra política de privacidad.

### **Actualización de software**

Si continúa usando este dispositivo, significa que ha leído y acepta el siguiente contenido:

A fin de proveer un mejor servicio, este dispositivo automáticamente obtendrá la información de las actualizaciones de software de Huawei o del operador cuando se conecte a Internet. Este proceso consumirá datos móviles y requiere acceso al identificador único del dispositivo (IMEI/N.º de serie) y al ID de la red del operador de servicios (PLMN) para comprobar si el dispositivo necesita actualizarse.

Este dispositivo admite la función de actualización automática. Una vez que esté habilitada, el dispositivo descargará e instalará automáticamente las actualizaciones críticas de Huawei o de su operador. Esta función está habilitada por defecto y se puede deshabilitar en el menú de ajustes en el portal de configuración.

## **Información de seguridad**

Esta sección contiene información importante sobre el funcionamiento del dispositivo. Describe, además, cómo utilizar el dispositivo de manera segura. Lea esta información atentamente antes de utilizar el dispositivo.

### **Dispositivos electrónicos**

No utilice el dispositivo cuando su uso esté prohibido. No utilice el dispositivo cuando su uso pueda generar situaciones peligrosas o interferir con otros dispositivos electrónicos.

## **Interferencias con dispositivos médicos**

- Cumpla con las reglas y normas vigentes de los hospitales y centros de salud. No utilice el dispositivo en lugares donde su uso esté prohibido.
- Algunos dispositivos inalámbricos pueden afectar el funcionamiento de los audífonos o marcapasos. Comuníquese con su operador para obtener más información.
- Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15 cm entre el teléfono móvil y un marcapasos para evitar posibles interferencias. En caso de tener un marcapasos, use el teléfono en el lado opuesto y no lo lleve en el bolsillo delantero.

## **Áreas con presencia de elementos inflamables y explosivos**

- No utilice el dispositivo en áreas donde se almacenen elementos inflamables o explosivos (por ejemplo, gasolineras, depósitos de aceite o plantas químicas). El uso del dispositivo en este tipo de entornos aumenta el riesgo de explosión o incendio. Además, siga las instrucciones indicadas por escrito o mediante símbolos.
- No almacene ni transporte el dispositivo en recipientes que contengan gases o líquidos inflamables, o explosivos.

## **Seguridad vial**

- Cumpla con las normas y leyes locales cuando utilice el dispositivo. A fin de evitar accidentes, no utilice su dispositivo inalámbrico mientras conduce.
- Concéntrese en conducir. Su responsabilidad primordial es conducir de manera segura.
- Las señales de radiofrecuencia podrían afectar los sistemas electrónicos de los vehículos. Para más información, consulte al fabricante del vehículo.
- En un vehículo, no coloque el dispositivo sobre el airbag ni en su área de apertura. Si el airbag se infla, podría lesionarlo debido a la gran fuerza que ejerce al inflarse.
- No utilice el dispositivo a bordo de un avión o en las inmediaciones del mismo. El uso de dispositivos inalámbricos en un avión puede interferir con las redes inalámbricas y resultar peligroso para pilotar el avión. Además, puede ser ilegal.

## **Condiciones de uso**

- No utilice el dispositivo en entornos con polvo, humedad o suciedad. Tampoco lo utilice en áreas con campos magnéticos. El uso del dispositivo en ese tipo de entornos puede ocasionar el mal funcionamiento del circuito.
- No utilice el dispositivo durante tormentas eléctricas para protegerlo de situaciones peligrosas generadas por descargas atmosféricas.

- Las temperaturas de uso ideales oscilan entre 0 °C y 35 °C. Las temperaturas de almacenamiento ideales oscilan entre -20 °C y +60 °C. El frío o el calor extremos pueden dañar el dispositivo o los accesorios.
- Mantenga el dispositivo y sus accesorios en un área fresca y bien ventilada lejos de la luz directa del sol. No envuelva ni cubra el dispositivo con toallas ni otros objetos. No coloque el dispositivo en un contenedor con poca disipación del calor, como una caja o un bolso.
- No exponga el dispositivo a la luz directa del sol (por ejemplo, sobre la guantera de un automóvil) por períodos prolongados.
- Para proteger el dispositivo o los accesorios contra incendios o posibles descargas eléctricas, evite exponerlo a la lluvia y a la humedad.
- Mantenga el dispositivo alejado del fuego o de fuentes de calor (por ejemplo, estufas, hornos de microondas, cocinas, calentadores, radiadores o velas).
- Deje de utilizar las aplicaciones o el dispositivo temporalmente si se recalienta. Si la piel queda expuesta a un dispositivo sobrecalentado por un período prolongado, es posible que se produzcan síntomas de quemaduras a baja temperatura, como enrojecimiento y pigmentación más oscura.
- No toque la antena del dispositivo. Si lo hace, es posible que la calidad de las comunicaciones se vea afectada.
- No permita que los niños ni las mascotas muerdan el dispositivo ni sus accesorios así como tampoco que se los coloquen en la boca. Esto puede ocasionar daños o explosiones.
- Respete las leyes y normas locales, así como la privacidad y los derechos de los demás.

## **Seguridad de los niños**

- Cumpla con todas las precauciones para la seguridad de los niños. Puede resultar peligroso permitir que los niños jueguen con el dispositivo o con los accesorios. El dispositivo contiene partes desmontables que pueden causar asfixia. Manténgalo alejado de los niños.
- El dispositivo y los accesorios no están diseñados para ser utilizados por niños. Los niños solo deben usar el dispositivo con la supervisión de un adulto.

## **Accesorios**

- El uso de baterías, cargadores o adaptadores de corriente no autorizados o incompatibles puede generar incendios, explosiones u otras situaciones peligrosas.
- Utilice solo los accesorios aprobados por el fabricante para este modelo. El uso de cualquier otro tipo de accesorio puede invalidar la garantía, violar leyes y normas locales, y resultar peligroso.



Comuníquese con el vendedor para obtener información sobre la disponibilidad de accesorios aprobados en el área donde reside.

## **Seguridad del cargador**

- En el caso de los dispositivos que van conectados a la red, la toma de corriente debe encontrarse cerca del dispositivo y debe ser de fácil acceso.
- Desenchufe el cargador de la toma de energía y del dispositivo cuando no esté siendo utilizado.
- No deje que el cargador se caiga ni lo golpee.
- Si el cable de alimentación se daña (por ejemplo: los hilos quedan al descubierto o se rompen), o si el enchufe se afloja, deje de utilizar el cable de inmediato. Si continúa utilizándolo, es posible que se produzcan descargas eléctricas, cortocircuitos o incendios.
- No toque el dispositivo ni el cargador con las manos mojadas. De hacerlo, es posible que se produzcan descargas eléctricas, cortocircuitos o el mal funcionamiento del dispositivo.
- Si el dispositivo ha estado expuesto al agua, a otros líquidos o a una excesiva humedad, llévelo a un centro de servicios autorizado de Huawei para su inspección.
- Asegúrese de que el cargador cumpla con los requerimientos de la Cláusula 2.5 de la recomendación IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1, y de que haya sido verificado y aprobado de conformidad con las normas nacionales o locales.
- Conecte el dispositivo solo a productos que tengan el logo USB-IF o que hayan aprobado el programa USB-IF.

## **Seguridad de la batería**

- No acerque los polos de la batería a objetos conductores, como llaves, joyas u otros materiales de metal. De hacerlo, se pueden generar cortocircuitos en la batería, lo que puede provocar lesiones o quemaduras.
- No exponga la batería a condiciones de calor excesivo ni a la luz directa del sol. No la coloque sobre dispositivos de calentamiento, como hornos de microondas, cocinas o radiadores, ni dentro de ellos. Si se recalientan, las baterías pueden explotar.
- No intente modificar la estructura de la batería ni inserte objetos extraños en ella. No la sumerja en agua ni en otros líquidos; tampoco la exponga a ellos. Esto puede generar incendios, explosiones u otras situaciones peligrosas.
- Si la batería pierde líquido electrolítico, asegúrese de que este no entre en contacto directo con la piel ni los ojos. Si el líquido electrolítico entra en contacto con la piel o los ojos, lave inmediatamente la zona afectada con agua limpia y consulte a un médico.
- Si la batería se deforma, cambia de color o se recalienta al cargarla o guardarla, deje de utilizar el dispositivo de inmediato y

extraiga la batería. Si continúa utilizándola, es posible que pierda líquido electrolítico, o se genere un incendio o una explosión.

- No arroje las baterías al fuego ya que pueden explotar. Las baterías dañadas también pueden explotar.
- Deseche las baterías usadas de acuerdo con las normas locales. El uso no adecuado de la batería puede generar incendios, explosiones u otras situaciones peligrosas.
- No permita que los niños ni las mascotas muerdan la batería ni se la coloquen en la boca. Esto puede ocasionar daños o explosiones.
- No aplaste ni perfora la batería; tampoco la exponga a excesiva presión externa. De hacerlo, se puede generar un cortocircuito o el sobrecalentamiento de la batería.
- Evite que el dispositivo o la batería se caigan. Si el dispositivo o la batería se golpean contra una superficie dura pueden dañarse.
- Si el tiempo en espera del dispositivo se reduce significativamente, reemplace la batería.
- Si el dispositivo cuenta con una batería integrada que no puede ser extraída, no intente hacerlo, ya que podría dañar el dispositivo. Para reemplazar la batería, acérquese con el dispositivo al centro de servicios autorizado de Huawei.

## **Limpieza y mantenimiento**

- Mantenga el dispositivo y los accesorios secos. No intente secarlos con una fuente de calor externa, como un horno de microondas o un secador de pelo.
- No exponga el dispositivo ni los accesorios al frío o calor extremos. Este tipo de entornos puede interferir en el correcto funcionamiento y provocar incendios o explosiones.
- Evite golpes ya que estos podrían producir el mal funcionamiento o el recalentamiento del dispositivo, incendios o explosiones.
- Antes de limpiar el equipo o realizar tareas de mantenimiento, cierre todas las aplicaciones, deje de utilizarlo y desconecte todos los cables.
- No limpie el dispositivo ni los accesorios con detergentes, polvos ni con cualquier otro agente químico (como alcohol o benceno). Estas sustancias pueden dañar los componentes o causar potenciales incendios. Utilice un paño limpio, suave y seco.
- No coloque tarjetas con bandas magnéticas (como tarjetas de crédito o de teléfono) cerca del dispositivo por períodos prolongados. Esto puede dañar las bandas magnéticas de las tarjetas.
- No desmonte el dispositivo ni sus accesorios, ni modifique su estructura. Esto anulará la garantía y eximirá al fabricante de responsabilidad por los daños. En caso de daños, póngase en contacto con un centro de servicios autorizado de Huawei para solicitar asistencia o la reparación del dispositivo.

## Información sobre desecho de residuos y reciclaje



El símbolo del contenedor con ruedas tachado en el producto, la batería, la documentación o la caja le recuerda que todos los productos electrónicos y las baterías deben llevarse a puntos de recolección de residuos separados cuando finalicen sus ciclos de vida; no se deben desechar en la cadena normal de residuos con la basura doméstica. Es responsabilidad del usuario desechar los dispositivos en un punto o servicio de recolección designado para el reciclaje separado de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) así como las baterías, de conformidad con las leyes locales.

La adecuada recolección y reciclaje de los dispositivos permite garantizar que los residuos de EEE sean reciclados de manera tal de conservar los materiales de valor y proteger la salud humana y el medioambiente; el manejo inadecuado, la ruptura accidental, el daño y/o el reciclaje inadecuado al término de su vida útil puede ocasionar daño a la salud y al medioambiente. Para obtener más información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, comuníquese con las autoridades locales, el minorista o el servicio de eliminación de residuos domésticos, o visite el sitio web <https://consumer.huawei.com/en/>.

### **Restricción del uso de sustancias peligrosas**

Este dispositivo y sus accesorios electrónicos cumplen con las normas locales aplicables sobre la restricción de uso de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, como las normas EU REACH, RoHS y de baterías (en caso de corresponder), entre otras. Para acceder a las declaraciones de conformidad sobre REACH y RoHS, visite nuestro sitio web <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **Cumplimiento de las normas de la Unión Europea**

#### **Requerimientos sobre exposición a RF**

Información de seguridad importante relacionada con la exposición a la radiación de radiofrecuencia (RF).

Los lineamientos sobre la exposición a RF exigen que el dispositivo pueda utilizarse a una distancia mínima de 0.5 cm del cuerpo humano. El incumplimiento de esta exigencia puede resultar en el exceso de los límites sobre exposición a RF.

#### **Información de certificación (SAR)**

Este dispositivo cumple con las directrices relacionadas con la exposición a ondas de radio.

El dispositivo es un radiotransmisor y receptor de baja potencia. Está diseñado para no superar los límites relativos a la exposición a ondas de radio de acuerdo con las recomendaciones establecidas por directrices internacionales. Estas directrices fueron establecidas por la Comisión Internacional de Protección contra la Radiación No Ionizante (ICNIRP), que es una organización científica independiente, e incluyen medidas de seguridad diseñadas para garantizar la protección de las personas, independientemente de la edad o el estado de salud.

La tasa de absorción específica (SAR) es la unidad que se utiliza para medir la cantidad de energía de radiofrecuencia absorbida por el cuerpo cuando se utiliza un dispositivo. El valor SAR se determina al nivel certificado más alto de potencia en condiciones de laboratorio, pero el nivel SAR real del dispositivo en funcionamiento puede estar muy por debajo del valor. Esto se debe a que el dispositivo está diseñado para utilizar la potencia mínima requerida para conectarse a la red.

El límite SAR adoptado por Europa es 2,0 W/kg en promedio cada 10 gramos de tejido, y el valor SAR más alto de este dispositivo cumple con este límite.

#### **Declaración**

Huawei Technologies Co., Ltd. por el presente declara que este dispositivo E5785-320 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/EC.

La versión de DoC (declaración de cumplimiento) más reciente en vigencia se puede ver <https://consumer.huawei.com/certification>.

Este dispositivo puede ser utilizado en todos los estados miembro de la Unión Europea.

Cumpla con las reglas nacionales y locales del lugar donde se utilice el dispositivo.

El uso de este dispositivo puede estar restringido dependiendo de la red local.

#### **Restricciones de la banda de 5 GHz:**

El rango de frecuencias de 5150 a 5350 MHz se restringe al uso en interiores en: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

#### **Bandas de frecuencia y potencia**

(a) Bandas de frecuencia en las cuales funciona el equipo de radio: es posible que algunas bandas no estén disponibles en todos los países o en todas las áreas. Comuníquese con el operador local para obtener más detalles.

(b) Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencia en las cuales funciona el equipo de radio: la potencia máxima para todas las bandas es menor que el límite más alto especificado en la norma armonizada relacionada.

Las bandas de frecuencia y los límites nominales de la potencia de transmisión (irradiada y/o conducida) aplicables a este equipo de radio son los siguientes: GSM900:35.5dBm, GSM1800:32.5dBm, WCDMA900/2100:25.7dBm, LTE Band 1/3/7/8/20/28/38: 25.7dBm, LTE Band42: 26dBm, Wi-Fi 2.4G:20dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 30dBm.

### **Información de software y accesorios**

Algunos accesorios son opcionales en ciertos países o determinadas regiones. Es posible adquirir accesorios opcionales de un proveedor con licencia, de ser necesario. Se recomienda la utilización de los siguientes accesorios:

Adaptadores: HW-050200X02 (X representa los tipos de conectores utilizados, que pueden ser C, U, J, E, B, A, I, R, Z o K, según la región)  
Baterías: HB824666RBC

La versión de software del producto es 10.0.5.1(H170SP7C00). Una vez que el producto haya sido lanzado, el fabricante lanzará actualizaciones de software para solucionar errores o mejorar funciones. Todas las versiones de software lanzadas por el fabricante han sido verificadas y cumplen con las reglas pertinentes.

Los parámetros de RF (por ejemplo, el rango de frecuencia y la potencia de salida) no son accesibles para el usuario y, por lo tanto, no puede modificarlos.

Para consultar la información más actualizada sobre accesorios y software, consulte la DoC (Declaración sobre cumplimiento) en <https://consumer.huawei.com/certification>.

Visite <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline> para conocer la línea de acceso directo y la dirección de correo electrónico actualizadas correspondientes a su país o región.